

Wetterauer Wochen-Bote



KW 51, Weihnachten 2022

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1



Foto: Pixabay

Frieden auf Erden

Liebe Leserin, lieber Leser! Weihnachten 2022 – „... und Frieden auf Erden ...“ Wieder einmal scheint der Gesang der Engel der Heiligen Nacht wie aus einer anderen Welt zu stammen. Die Schatten des Krieges im Osten Europas holen auch uns hier ein – und das im wahrsten Sinne des Wortes: Manch gewohnte Weihnachtsbeleuchtung bleibt dunkel. Uns bewegen die Bilder aus den Kriegs- und Krisengebieten, die wir jeden Tag neu auf den Bildschirm bekommen. Uns setzt das Schicksal der unmittelbar betroffenen Menschen zu und uns beschäftigt die Frage, wie es angesichts der politischen Entwicklung und des Klimawandels mit unserem Planeten weitergeht. „Mitten im kalten Winter, wohl zu der halben Nacht ...“ – Was wir im altvertrauten Weihnachtslied hören und in diesen Wochen gegebenenfalls

leicht fröstelnd singen, kann in uns die Bilder wachrufen an jene, die jetzt frierend zwischen Trümmern um ihre Existenz ringen. Weihnachten: Gott wird Mensch unter Menschen, in einer oft als zerrissen und bedrohlich erlebten Welt. Sehr anschaulich wird das im Evangelium geschildert. Das Kind,



Foto: Pixabay

in der Krippe, das er von Herzen lieben wolle – „in Freuden und in Schmerzen, je länger mehr und mehr.“ Weihnachten 2022: Wie damals den Dichtern der Barockzeit kann auch uns die Botschaft von Jesus in der Krippe Kraft und Zuversicht geben, um uns den Herausforderungen unserer Tage zu stellen. In dieser Glaubenskraft formulierte es Jochen Klepper 1937 unter dem Eindruck der Schrecken der NS-Zeit: „Noch manche Nacht wird fallen auf Menschenleid und -schuld. Doch wandert nun mit allen der Stern der Gotteshuld. Beglänzt von seinem Lichte, hält euch kein Dunkel mehr; von Gottes Angesichte kam euch die Rettung her.“ Ihnen allen ein gnadenreiches und gesegnetes Weihnachtsfest!

+ **Michael Gerber**
Bischof von Fulda

Hirtenmeditation

Liebe Leserin, lieber Leser, zu den wichtigen Weihnachtsritualen in meiner Familie gehört der Aufbau der Krippe. Über Jahre hat meine Mutter jedes Jahr eine neue Figur gekauft und mit Stoff- und Wollresten angezogen. Da wurde aus einem alten T-Shirt ein Hemd für den Josef und aus einem Kleiderrest ein Rock für Maria. Und noch heute gibt es jedes Jahr eine Figur, die mich besonders beschäftigt und der ich mich nahe fühle. In diesem Jahr sind das die Hirten. Die müssen Weihnachten arbeiten. Sie sind nachts bei ihrer Herde draußen. Es ist kalt, es ist dunkel, so wie in den Wohnungen vieler Menschen in der Ukraine in diesen Tagen. Aus eigener Erfahrung von einer Wanderung durch die Hirtenfelder bei Bethle-

hem in der Heiligen Nacht weiß ich, dass es dort auch wilde Hunde gibt, die plötzlich aus dem Gebüsch knurren oder endlos bellen. Eine etwas unheimliche Atmosphäre. Man braucht gute Nerven, um es da draußen auszuhalten, und man braucht gute Kollegen, auf die man sich verlassen kann, um die Angst zu bewältigen. Das kennen Menschen in anderen Berufen in diesen Tagen auch. Die Pflegekräfte in den voller werdenden Krankenhäusern oder in den Seniorenheimen können ein Lied davon singen, wie man im dritten Jahr der Pandemie nur durchhält, wenn es ein gutes Team und nicht zu viele klaffende Hunde gibt. Und dann erscheint plötzlich mitten in der Nacht ein Engel, begleitet von einem eigentümlichen Licht. Die Hirten erschrecken; so etwas ist selbst für diese harten Kerle furcht-einflößend. Doch der Engel beruhigt sie: „Fürchtet euch nicht! Hört doch: Ich bringe euch eine gute Nachricht, die dem ganzen Volk große Freude bereiten wird. Euch ist heu-



Foto: medio.tv/schaulderna

te der Heiland geboren, der Retter, der, auf den wir schon so lange warten. Und dies ist das Zeichen, an dem ihr das alles erkennt: Ihr werdet ein neugeborenes Kind finden. Es ist in Windeln gewickelt und liegt in einer Futterkrippe.“ Und wie zur Bestätigung sind da plötzlich ganz viele Engel und singen „Gloria, Ehre sei Gott in der Höhe! Sein Frie-

Heute mit Beilagen in Teilausgaben

expert klein	PENNY.	KUFTU	MEDIMAX
Mempf	tegut...	MIX Markt	HERKULES
WIEGAND	XXXLutz	Netto	POCO
REWE	NORMA	porta	JOYOLL
FRITZ FRANK	COLEMAN	Apotheke	GLOBUS
SCONTO	nahkauf	nah & gut	Höffner
SONDERPREIS	HIT	Falken Apotheke	LIDL
Baumarkt	Petri Apotheke	ROLER	EDEKA
			ALDI SÜD

den kommt auf die Erde zu den Menschen, denen er sich in Liebe zuwendet.“ Ich weiß nicht, wie viel die Hirten von dieser Botschaft wirklich verstanden haben. Große Worte sind das: der Heiland, der Retter, einer, der Frieden bringt. Ja, danach sehnen sie sich, danach sehen wir uns. Dass da einer kommt, der Frieden bringt und gerechte Verhältnisse, eine Perspektive für all die, die gerade nicht mehr weiterwissen, die Schulden drücken und die Angst haben vor dem, was kommt. Einer, der nicht seine Macht missbraucht und Menschen verführt oder überwacht und gängelt. Irgendwie spüren die Hirten: Hier geschieht etwas. Trotz aller Angst und Zweifel wollen sie sehen, was der Engel ihnen erzählt hat. Und sie machen sich auf. Ihre Neugier siegt über ihre Skepsis. Das ist für mich das Besondere an den Hirten. Sie lassen sich anrühren und geben dem, was sie gehört haben, eine Chance. Sie winken nicht gleich ab und

denken sich: „So ein Unsinn! Das ist nichts für mich.“ Nein, sie geben Gott eine Chance, sie machen sich auf den Weg. Und nach einigem Suchen finden sie das Kind im Stall, so, wie es ihnen gesagt war. Und das können und wollen sie nicht verschweigen. Sie erzählen allen, denen sie über den Weg laufen, von dem, was sie da erlebt haben. Es war nur ein neugeborenes Kind in einem Stall, ohne Wiege, ohne weiche Kissen, arm wie sie. Und doch war es der Anfang von etwas Neuem, Großem. Das lässt hoffen, das gibt Kraft und macht Mut. Gott hat uns nicht vergessen. Gott sieht die Angst, die Not, die vielen Sorgen. Und Gott kommt, teilt, was uns bedrückt und zeigt, wie das gehen kann: Frieden auf Erden! Ein friedvolles, hoffnungsreiches Weihnachten wünscht Ihnen

Beate Hofmann
Bischöfin der
Evangelischen Kirche
von Kurhessen-Waldeck

Mittelhessen-Bote

An der Schwelle zum neuen Jahr sagen wir Dank für das uns bisher erwiesene Vertrauen und verbinden damit unsere besten Wünsche.

Allen unseren Lesern, Kunden, Mitarbeitern, Freunden und Bekannten

**ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes,
friedvolles und vor allem
gesundes neues Jahr!**



O. Naumann
Oliver Naumann
Verleger und
Geschäftsführer

J. Grossmann
Jochen Grossmann
Geschäftsführer

Thomas Welz
Thomas Welz
Chefredakteur

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG



Foto: Bistum Fulda / Julia Steinbrecht

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202
E-Mail: redaktion@bote.de
Zustellung: (06051) 833-299
E-Mail: zustellung@bote.de
Anzeigen: (06051) 833-244
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de
Internet: www.bote.de

Geh- und Radweg modernisiert

Südlich der Nidder geht es jetzt komfortabel voran

Bad Vilbel. Auf 500 Metern Länge und 2,50 Meter Breite wurde der Geh- und Radweg südlicher der Nidder in Gronau nun ausgebaut und modernisiert. Wer künftig zwischen der Hauptstraße und dem Stockwiesenweg parallel zur Nidder laufen oder mit dem Rad fahren möchte, kann dies ab sofort auf dem ausgebauten Geh- und Radweg tun. Mehr noch, der Weg südlich der Nidder ist der erste Weg seiner Art, bei dem Radfahrer durch Schilder explizit Vorfahrt vor dem Kfz-Verkehr und zwar an Brücke zum Sportplatz in Gronau haben.

„Der Ausbau und die Modernisierung unserer Geh- und Radwege geht weiter. Mit dem Nidderuferweg in Gronau haben wir ein weiteres wichtiges Teilstück modernisiert. In der Verlängerung führt der Weg in Richtung Kernstadt und kann somit auch für viele Pendlerinnen und Pendler neue Möglichkeiten bieten. An der Kreuzung zum Sportplatz ist der Fahrradfahrer gegenüber dem Kfz-Verkehr bevorrechtigt, was in Bad Vilbel bislang in dieser Form einmalig ist“, erklärt hierzu Bürgermeister



Glücklich und zufrieden bei der Übernahme des Geh- und Radwegs waren Vertreter des Planungsbüros, der ausführenden Firma und der Stadt Bad Vilbel.

Sebastian Wysocki am Rande der offiziellen Übernahme des Wegs nach dem Bau.

Gute Verbindung der Stadtteile

Insgesamt 288.000 Euro hat die Stadt ist Planung und Bau investiert. Die Maßnahme wurde durch das Land Hessen in Zusammenarbeit mit dem Bund gefördert. Aus dem Programm „Stadt und Land“ erhielt die Stadt Bad Vilbel 188.200 Euro Fördermittel. „Es ist gut, dass die Maßnahme

nun abgeschlossen ist und wir so den Weg den Nutzerinnen und Nutzern übergeben können. Auch dieser Ausbau zeigt einmal mehr, dass wir die Geh- und Radwege in unserer Stadt sukzessive ausbauen. Dies gilt nicht nur für die Wege in der Kernstadt, sondern eben auch in den Stadtteilen und in die Region“, führt Wysocki weiter aus. Auch Gronaus Ortsvorsteher Karl Peter Schäfer war bei der Übernahme des Wegs dabei und bewertet die Maßnahme äußerst positiv. „Der Weg süd-

lich der Nidder wurde schon immer gern und viel genutzt. Nun kann man ihn auch bei schlechter Witterung trockenen Fußes nutzen. Das ist ein großer Sprung für Gronau, denn so haben wir einen weiteren guten Verbindungsweg in die benachbarten Stadtteile“, freut sich der Ortsvorsteher. Für Bürgermeister Sebastian Wysocki steht fest, dass auch in den kommenden Jahren weitere Investitionen in die Geh- und Radwege und damit in die Nahmobilitätsinfrastruktur in und um Bad Vilbel erfolgen werden. „Unsere Bilanz der letzten fünf Jahre, seit Verabschiedung des Radverkehrskonzepts, kann sich sehen lassen. Vermutlich ist in keiner Stadt vergleichbarer Größe ähnlich viel passiert wie in Bad Vilbel und ich glaube, dass wir auch keinen Vergleich zu Städten und Gemeinden in der Umgebung scheuen müssen. Unser Ziel, für alle Verkehrsteilnehmerinnen und Teilnehmer die passende Infrastruktur vorzuhalten, erfüllen wir mit jeder Maßnahme immer mehr“, so Wysocki abschließend.

Weihnachten der Ev. Kirchengemeinde Petterweil

Karben. Die Evangelische Kirchengemeinde Petterweil lädt an Heilig Abend Familien mit kleinen Kindern um 15 Uhr ins Evangelischen Gemeindehaus („Winterkirche“) ein. Konfirmanden und Konfirmandinnen erzählen und spielen „die Basics“ der Geburt Jesu. „Tierische Weihnachten“ haben sich Kinder ausgedacht und als Spiel eingeübt. Dieses Weihnachtsspiel führen sie an Heilig Abend in der ökumenischen Christvesper um 16:30 in der katholischen Kirche St. Bardo auf. Eher ruhiger feiert Beate Koffler um 18 Uhr in der Martinskirche eine Christvesper für Erwachsene. Um 22:00 Uhr empfängt die Kirchengemeinde alle mit einem wärmenden Getränk zur Christmette im Kirchgarten der Martinskirche, bei Schnee oder Regen in der Martinskirche, zur Feier von Jesu Geburt. Die altvertraute Weih-

nachtsgeschichte wird gelesen und traditionelle Weihnachtslieder gesungen. Am 25. Dezember wird zusammen mit der Gesamtkirchengemeinde in Karben zum Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl in der Evangelischen Kirche zu Okarben um 10:00 Uhr oder um 11:00 zu einem Gottesdienst in der Michaeliskirche in Kleinkarben eingeladen. Zu einer besinnlichen Stunde mit „Wunschweihnachtsliedern“ wird am 2. Weihnachtsfeiertag um 11 Uhr in das Evangelische Gemeindehaus eingeladen. Dort wird auch der ökumenische Gottesdienst zum Jahresende an Silvester um 17 Uhr gefeiert. Zum ersten Gottesdienst am Neujahrstag um 17:00 Uhr, lädt die Evangelische Kirchengemeinde zur inzwischen traditionellen Andacht für Leib und Seele ein.

Neujahrsempfang FSG Burg-Gräfenrode

Karben. Am 8. Januar findet in der Mehrzweckhalle in Burg-Gräfenrode der traditionelle Neujahrsempfang statt. Nach nunmehr zwei Jahren Corona-Pandemie bedingter Pause freut sich die FSG Burg-Gräfenrode, Mitglieder und Freunde des Vereins auf das neue Jahr einzustimmen und gleichzeitig ein Dankeschön für die Treue zum Verein zu sagen. Die Gäste erwartet nach dem Sektempfang eine Runde Bingo mit vielen tollen Gewinnen. Auch für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt, serviert wird ein leckeres Mittagessen, sowie Kaffee und Kuchen. Beginn der Veranstaltung ist um 11.30 Uhr.

Gottesdienste in Karben

Karben. Im Folgenden die Termine für Gottesdienste der ev. Gesamtkirchengemeinde Karben: **Krippenspiele:** 15.00 und 16.00 Uhr in der Kirche Okarben. In Groß-Karben findet das Krippenspiel um 16.00 Uhr im Gemeindehaus statt. Zur gleichen Uhrzeit findet der Open-Air-Gottesdienst mit Krippenspiel auf dem REWE-Parkplatz in der Rendeler Straße statt. Um 16:30 Uhr ist auf dem Bauernhof der Familie Hahn, Forsthausstraße 15, das Krippenspiel in Burg-Gräfenrode zu erleben. **Christvespern:** Um 18.00 Uhr mit Pfarrer Krüger im Gemeindehaus Groß-Karben und ebenfalls um 18.00 Uhr mit Vikarin Katzenberger und dem Geschenk der Kanzel in der Kirche Okarben. **Christmetten:** Um 22.00 Uhr in Klein-Karben und zur gleichen Uhrzeit in Burg-Gräfen-

rode, wo ein Krippenspiel für Erwachsene in der Kirche zu erleben ist. Genauso wie auch eine Stunde später in Okarben, wo der Chor singt. Um 23.00 Uhr erwartet in Rendel alle Gäste ein musikalisches Programm der Familie Roth. **Weihnachtsgottesdienste:** Am 1. Weihnachtstag um 10.00 Uhr in Okarben mit Pfarrer Dautenheimer. Es wird auch Abendmahl mit Einzelkelchen und Traubensaft gefeiert. Um 11 Uhr findet in Klein-Karben der Weihnachtsgottesdienst mit Pfarrer Burgdorf statt. Am zweiten Weihnachtstag feiert Pfarrer Krüger um 10.00 Uhr den Gottesdienst in Groß-Karben mit Abendmahl. Um 11.00 Uhr ist mit Prädikant Eifler ein musikalischer Gottesdienst in Burg-Gräfenrode zu erleben und zur gleichen Zeit feiert Vikarin Katzenberger einen Weihnachtsgottesdienst in Rendel.

Zwischen den Jahren

Die Stadt Karben informiert: Was hat geöffnet? Wer ist erreichbar?

Karben. Zwischen den Jahren ticken die Uhren eine wenig anders. Was hat geöffnet? Was hat geschlossen? Und wer ist wann wie zu erreichen? Wir geben einen Überblick: **Stadtverwaltung:** Die Stadtverwaltung der Stadt Karben, Rathausplatz 1, Karben sowie die Zulassungsstelle im Stadtteil Petterweil sind vom 27.12.2022 bis einschließlich 01.01.2023 geschlossen. Folgende Notdienste wurden eingerichtet: Pass-, Ständesamts-, Bestatigungsangelegenheiten: Tel. 0175/2971851 (27. - 30.12., 10 - 12 Uhr). **Wertstoffhof:** Der Recyclinghof in der Max-

Planck-Straße ist in der Zeit vom 27.12. bis zum 30.12. geöffnet: Di, 27.12.2022 - 09 Uhr - 13 Uhr und 14 Uhr - 18 Uhr, Mi, 28.12.2022 - 14 Uhr - 18 Uhr, Do, 29.12.2022 - 14 Uhr - 18 Uhr, Fr, 30.12.2022 - 14 Uhr - 18 Uhr, am 24. und am 31. Dezember bleiben die Tore sämtlicher Recyclinghöfe im Wetteraukreis geschlossen. **Stadtwerke:** Die Stadtwerke sind vom 27.12.2022 bis einschließlich 01.01.2023 geschlossen. Folgende Notdienste wurden eingerichtet: Kläranlage: Tel. 0171/6533366, Wasserversorgung: Tel. 0171/6533355, städtischer Bauhof: Tel. 0171/6248222.

Hallenfreizeitbad: Das Hallenfreizeitbad hat zwischen den Jahren geschlossen. Letzter öffentlicher Betriebstag ist Freitag, der 23.12.2022. Erster öffentlicher Betriebstag ist Dienstag, der 03.01.2023. Ab 03.01.2023 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. **Stadtbücherei:** Die Stadtbüchereien in Karben haben zwischen den Jahren geschlossen. Für die Hauptstelle in der neuen Mitte gilt: Letzter Öffnungstag in 2022 ist Freitag, der 23. Dezember. Ab Dienstag, den 03. Januar 2023, wird die Stadtbücherei wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten ge-

öffnet sein. **Für die Stadtteilbüchereien gilt:** Petterweil: Der letzte Öffnungstag ist der 21. Dezember 2022. Ab dem 4. Januar 2023 hat die Stadtteilbücherei in Petterweil wieder geöffnet. Burg-Gräfenrode & Rendel: Der letzte Öffnungstag ist der 19. Dezember 2022. Ab dem 2. Januar sind die Stadtteilbüchereien in Burg-Gräfenrode und Rendel wieder geöffnet. Die Stadtverwaltung Karben bittet um Verständnis und wünscht den Bürgerinnen und Bürgern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023.

Andachten mit Liedern aus Taizé

Bad Vilbel. Die evangelische Christuskirchengemeinde feiert seit vielen Jahren regelmäßige Abendgebete mit Liedern aus der französischen Kommunität Taizé. Diese Andachten wurden nach einer langen Pause aufgrund der Corona-Pandemie wieder aufgenommen und werden jetzt einmal im Monat in der Christuskirche im Grünen Weg gefeiert. Jeweils am letzten Dienstag im Monat um 19.00 Uhr lädt die Gemeinde zu etwa 45

Minuten Besinnung mitten im Alltag der Woche ein. Die nächste Taizé-Andacht ist so am Dienstag, 27. Dezember direkt nach den Weihnachtsfeiertagen und damit eine gute Möglichkeit für einen sehr besinnlichen Festtagsausklang. Natürlich werden die Taizélieder den Charakter des Festes widerspiegeln. Neben den meditativen Liedern gehören eine Zeit der Stille und des Gebets ebenso zu den Taizéandachten wie biblische Lesungen.



MediaBerater

Bad Vilbel, Karben Wöllstadt, Niddatal, Rosbach, Friedberg, Bad Nauheim

Hans Arbogast

Telefon: 0176-11 833 344
E-Mail: h.arbogast@gnz.de



SCHÖNE FESTTAGE & VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE!

GRÜNE GLÜCKSBOTEN FÜRS NEUE JAHR.

Für das Glück in 2023! Erfreuen Sie sich an grünen Glücksbringern und prächtigen Blühern. Schenken Sie sich und Ihren Lieben blühendes Wohlbefinden für einen kraftvollen Start in den Jahreswechsel. Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten und alles Gute, Gesundheit und besonders viele glückliche Stunden im neuen Jahr.

☛ GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost
Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertnerrei-loewer.de
Mo.-Sa. 9:00-19:00 Uhr . So. 11:00-13:00 Uhr
31.12. 08:00-13:00 Uhr

☛ ROSSDORF » Direkt an der B38
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR
Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertnerrei-loewer.de
Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr . Sa. 8:30-18 Uhr
31.12. 08:30-13:00 Uhr

☛ HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord
Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertnerrei-loewer.de
Mo.-Sa. 9:00-19:00 Uhr
31.12. 09:00-13:00 Uhr

☛ MÖMLINGEN » Direkt an der B426
Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertnerrei-loewer.de
Mo.-Sa. 9:00-18:30 Uhr
31.12. 09:00-13:00 Uhr

☛ SELIGENSTADT » A3 Abfahrt Seligenstadt
Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertnerrei-loewer.de
Mo.-Sa. 9:00-18:30 Uhr
31.12. 09:00-13:00 Uhr

www.gaertnerrei-loewer.de



In Bad Vilbel muss niemand frieren

Öffentlich zugängliche Orte und Räume dienen auch zum Aufwärmen

Bad Vilbel. Wahrscheinlich wird es in diesen Tagen vielen Menschen erst richtig deutlich, was es bedeutet, wenn davon gesprochen wird, Energie zu sparen, indem man beispielsweise die Heizung nicht hochdreht. Die kalten Temperaturen führen traditionell dazu, dass man die eigenen vier Wände ordentlich beheizt und es sich so schön warm macht. Doch mancherorts sind Heizungsanlagen gedrosselt, anderenorts sind Mieterinnen und Mieter zum Sparen aufgefordert worden. In der Stadt Bad Vilbel jedoch muss niemand frieren. Sozialdezernentin Ricarda Müller-Grimm verweist darauf, dass es in Bad Vilbel diverse Anlaufplätze gibt, an welchen sich Menschen aufhalten können, um sich einerseits aufzuwärmen, andererseits aber auch Gemeinschaft erleben zu können. „Wir müssen in Bad Vilbel keine ‚Wärmeinseln‘ oder ‚Wärmeorte‘ einrichten, denn es gibt solche Räumlichkeiten ohnehin in unserer Stadt. Wer den Bedarf hat, sich aufzuwärmen, kann diese aufsuchen. Wichtig für uns ist aber auch, dass damit nicht nur eine räumliche oder körperliche Wärme gemeint ist, sondern dass an diesen Orten auch Gemeinschaft erfahren werden kann und somit auch im übertragenen Sinne Wärme hergestellt wird“, erklärt hierzu Ricarda Müller-Grimm. Gemeint sind die Orte, die ohnehin öffentlich zugänglich sind und für alle Bürgerinnen und Bürger offenstehen. Sowohl im Familienzentrum Quellenpark als auch mit dem Bist-ro im Haus der Begegnung gibt es Bereiche, in die Menschen kommen und sich aufwärmen können. Es besteht das Angebot, hier etwas Heißes zu trinken und darüber hinaus miteinander ins Gespräch zu kommen. Auch wer einfach nur ein Buch oder die Zeitung lesen möchte,

kann diese Orte gern nutzen. Daneben gibt es zudem die zentral gelegene Stadtbibliothek und für Kinder und Jugendliche die Freizeitzentren in der Saalburgstraße und in Dorteilweil. „All diese Angebote sind nicht

nur niederschwellig, sie sind auch größtenteils kostenlos. Dort, wo Kosten anfallen, sind diese günstig und die Orte sind barrierefrei erreichbar. Niemand muss sich scheuen, diese Räumlichkeiten aufzusuchen, im Gegenteil, wir la-

den alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, sich hier aufzuwärmen oder auch nur in Geselligkeit Zeit zu verbringen“, führt Müller-Grimm weiter aus. Die Sozialdezernentin betont, dass dies die bestehenden An-

gebote der Stadt Bad Vilbel sind, es darüber hinaus aber auch noch weitere Möglichkeiten gibt, Orte aufzusuchen, an denen Wärme in vielerlei Hinsicht geboten wird. „Ob in Kirchengemeinden, bei Vereinen oder sozialen Trägern

und weiteren Institutionen. In diesem Winter wird das Motto ‚Bad Vilbel hält zusammen‘ einmal mehr mit Leben gefüllt. Genau das macht unsere Quellen- und Festspielstadt aus“, so Müller-Grimm abschließend.

Mittelhessen-Bote

... auch als
kostenloses
epaper



www.bote.de

Yoga unterstützt
Rückbildung

Karben. Yoga zur Unterstützung der Rückbildung mit Baby mit Franziska Frankenhof: Sie erfahren, wie Sie nach der Geburt Körper und Geist mithilfe von Yoga optimal stärken und festigen können. Sanftes Beckenbodentraining und Übungen zur Rückbildung werden ergänzt mit Asanas, bei denen auch das Baby integriert wird. Kurs-Nr.: 610, 7 x Montags ab 16. Januar von 9.30 bis 10.30 Uhr, Infos und Anmeldung im Mütter- und Familienzentrum Karben.

DER FILIALSTÄRKSTE KÜCHENFACHMARKT KOMMT NACH ROSBACH.

MEDA

Gute Küchen

New
ERÖFFNUNG
Dienstag, 27.12.
ab 10 Uhr

NUR BIS
ZUM 31.12.'22 ¹⁾

ALLE KÜCHEN
ZUM
1/2 PREIS

36 ²⁾
MONATE
NEUERÖFFNUNGS-
FINANZIERUNG

NEU- ³⁾
ERÖFFNUNGS-
GESCHENK

WMF
6-TEILIGES
TOPFSET
IM WERT VON 448,-

BALD 30 x IN DEUTSCHLAND.
ERLEBEN SIE JETZT DAS GRÖSSTE KÜCHENSTUDIO IN ROSBACH.

MEDA ROSBACH (neben Roller)
Dieselstr. 3 | 61191 Rosbach v. d. Höhe
Tel. 06003 / 82558 0

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Fr. 10 – 19 Uhr,
Sa. 10 – 18 Uhr, Silvester 10 – 16 Uhr

@MedaKuechen


MEHR INFOS:
meda-kuechen.de

1) Gültig beim Kauf einer frei geplanten Küche. Ausgenommen sind in unserem Prospekt und unter meda-kuechen.de beworbene Angebote sowie in den Filialen als reduziert gekennzeichnete Angebote. Aktion gültig für Neuaufträge bis zum 31.12.2022. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. 2) Laufzeit bis 36 Monate: 0 % Finanzierung, Finanzierung vorbehaltlich einer Finanzierungszusage des Finanzdienstleisters. Ein Angebot der: Consors Finanz BNP Paribas, Schwanthalerstr. 31, 80336 München, consorsfinanz.de. Gültig bis zum 31.12.2022. 3) Gültig für Neuaufträge bis 31.12.2022 beim Kauf einer frei geplanten Küche ab 5.000 Euro. Ausgenommen sind in unserem Prospekt und unter meda-kuechen.de beworbene Angebote sowie in den Filialen als reduziert gekennzeichnete Angebote. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

MEDA Küchenfachmarkt GmbH & Co. KG | Quartier 231 / Gebäude C | Duisburger Str. 375 | 46049 Oberhausen

Halbschmarotzer in Sicht

Es mistelt sehr in den Wetterauer Streuobstwiesen - Zeit für Informationen

Wetteraukreis. Auch in der kalten Jahreszeit sind die zahlreichen Streuobstwiesen im Wetteraukreis ein schönes Ausflugsziel. Im Winter kann man hier sogar einem weihnachtlichen Brauch beim Wachsen zuschauen. Jedoch sehr zum Unmut der alten Obstbäume.

In der Weihnachtszeit begegnen sie einem an fast jeder Haustür. Sie dienen nicht nur als schmuckvolle Weihnachtsdekoration sondern sollen Paare durch ihre immergrüne Farbe mit Glück und ewiger Liebe beschenken. Drum ist es nicht verwunderlich, dass sich das Küssen unter dem Mistelzweig an Weihnachten – dem Fest der Liebe – als weit verbreiteter Brauch in Europa etabliert hat.

Wenn man wissen möchte, wo und wie die Mistel wächst, kann ein Spaziergang durch die Wetterauer Streuobstwiesen in der Winterzeit Erkenntnis bringen.

Trotz des fehlenden Laubs haben einige Obstbäume noch eine grüne Krone. Dies liegt an der immergrünen Laubholzmistel, die wie große Weihnachtskugeln an den Bäumen hängen. Dieser sonderliche Weihnachtsschmuck kann jedoch schwere Folgen für einen Obstbaum haben, denn Misteln gelten als sogenannte Halbschmarotzer. Nach der Samenkeimung auf einem Ast, dringen sie mit ihren Wurzeln in die Leitgefäße des Baumes ein und entziehen ihm Nährstoffe und Wasser. Bei einem geringen Befall kann ein vitaler Baum dies gut verkraften.

Durch Pflegerückstände in einigen Streuobstbeständen hat sich die Mistel jedoch in den letzten Jahrzehnten so stark verbreitet, dass einige Bäume unter ihnen regelrecht zusammenbrechen. Trockenstress und ein hoher Krankheitsdruck



Die Mistel ist im Winter durch das fehlende Laub besonders gut zu erkennen.

auf vielen Streuobstwiesen tragen ihren Anteil dazu bei.

Guten Pflegemanagement erforderlich

Doch wie gelangt der Samen der Mistel eigentlich auf den Baum? Die klebrigen weißen Beeren der Mistel werden im Winter von einigen Vögeln, wie der Misteldrossel, gerne gefressen. Durch Ausscheidungen oder durch Abstreifen mit dem Schnabel auf einen nahe liegenden Ast werden die Samen von Baum zu Baum transportiert. Da sie also als Nahrungsquelle durchaus einen ökologischen Nutzen haben, ist es nicht im Sinne des Naturschutzes die Mistel von den Streuobstwiesen komplett zu verbannen. Sie sollte aber durch ein gutes Pflegemanagement in Schach gehalten werden. Sie darf ohne Genehmigung ganzjährig von den eigenen Bäumen entfernt werden. Für eine kommerzielle Nutzung zur Weihnachtszeit

ist jedoch eine Genehmigung der Unteren Naturschutzbehörde erforderlich. Sollte man auf die Idee kommen Misteln von fremden Bäumen zu entnehmen, sollte zunächst das Einverständnis der Eigentümer eingeholt werden.

„Der Wetteraukreis gilt in Hessen als Streuobstwiesen-Hotspot. Um diesen wertvollen Lebens- und Erholungsraum auch für zukünftige Generationen zu erhalten bedarf es ab sofort und in den kommenden Jahren konzentrierter Pflegeeinsätze und Nachpflanzungen“, so Landrat Jan Weckler, Vorsitzender des Naturschutzfonds Wetterau e.V., zur Mistelproblematik. Der Naturschutzfonds setzt sich neben der direkten Pflege und Weiterentwicklung der Wetterauer Streuobstwiesen auch für die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für das Thema ein.

Für den Erhalt der Streuobstwiese einsetzen

Auch wenn man selbst keine

eigenen Streuobstwiesen besitzen, kann es ganz einfach und sogar lecker sein, sich für den Erhalt der Streuobstwiesen einzusetzen. Ein heißer Apfelsaft mit Zimt oder ein deftiges Apfelgericht schmecken mit Äpfeln von der Streuobstwiese besonders lecker – und durch den Kauf von regionalen Streuobstprodukten unterstützt man die lokalen Erzeugerinnen und Erzeuger in ihrem Engagement. Auf der interaktiven Direktvermarkter-Karte der TourismusRegion Wetterau GmbH können Interessierte Anbieter regionaler Streuobstprodukte im Wetteraukreis finden. Und falls es an Rezeptideen mangelt: Der Landfrauen-Ortsverein Rodheim stellt auf der Homepage des Naturschutzfonds freundlicherweise zwei Rezepte zum Nachkochen zur Verfügung. Sie sind unter <https://naturschutzfonds.wetterau.de/bildergalerie/aktuelles> zu finden.

Fokus auf Selbstbestimmtheit

Broschüre veröffentlicht

Wetteraukreis. Viele Frauen erleben sexuelle Übergriffe im Laufe ihres Lebens. Die Bandbreite reicht von sexueller Belästigung bis hin zur Vergewaltigung. Die neu erschienene Broschüre „Vergewaltigung. Informationen & Handlungsmöglichkeiten“ greift die Themen auf, die für Betroffene relevant sind.

Mit 82 Seiten ist ein kompaktes Heft entstanden, das sowohl über den Tatbestand der (versuchten) Vergewaltigung und Vergewaltigungsmythen aufklärt, als auch über die medizinische Versorgung, Spurensicherung und rechtliche Wege (Strafanzeige und -verfahren) informiert.

Auch werden die Auswirkungen und mögliche Reaktionen auf das erlittene Trauma erklärt. „Die Einordnung der eigenen Reaktionen ist für Betroffene sehr hilfreich und entlastend. Auch Selbstfürsorge ist in der Zeit nach der Tat sehr wichtig, um das Erlebte bewältigen zu können. Daher gehen wir in der Broschüre gezielt darauf ein“, erläutert Christa Mansky vom Frauen-Notruf Wetterau e. V..

„Das eigene Handeln wieder selbst zu bestimmen ist eine wichtige stärkende Erfahrung für die meisten Klientinnen nach einem Übergriff, bei dem der oder die Täter ihre Grenzen bewusst missachtet haben“, führt ihre Kollegin Jeanette Stragies die Erfahrungen aus der gemeinsamen Beratungsarbeit weiter aus.

Geschrieben wurde die Broschüre von den Beraterinnen des Frauen-Notrufs Wetterau e. V., die auf jahrzehntelange Beratungspraxis zurückblicken. In rechtlichen Fragen stand die Strafrechtlerin Dr. Maike Koch aus Bad Nauheim beratend zur Seite. Ein besonderes Qualitätsmerkmal ist

zudem, dass auch der Blickwinkel betroffener Frauen einbezogen wurde.

Die Broschüre richtet sich in erster Linie an Frauen und Mädchen, wobei die Inhalte für alle Betroffenen relevant sind. Auch Fachkräfte sowie Angehörige und Vertraute finden darin hilfreiche Informationen, wie sie sensibel und unterstützend reagieren können.

Finanziell gefördert wurde das Projekt von der Krug'schen Stiftung Nidda, dem Zonta Club Nidda-Oberhessen und dem Soroptimist Club Bad Nauheim.

Layout und Design wurden ehrenamtlich von einer Unterstützerin des Frauen-Notrufs erstellt. Das Heft kann kostenlos auf der Homepage des Frauen-Notrufs Wetterau heruntergeladen oder als Druckversion angefragt werden. Das nächste Projekt ist auch schon in Arbeit, die Übersetzung der Broschüre in Leichte Sprache. Link zur Broschüre: <https://www.frauennotruf-wetterau.de/de/vergewaltigung>.



Christa Mansky und Jeanette Stragies (von links).

Traueranzeigen aus Ihrer Region

Anzeigen und Hilfe im Sterbefall im neuen Trauerportal von GNZ und Bote unter trauer.gnz.de

Der Tod gehört zum Leben dazu und doch fällt es unendlich schwer, sich für immer von einem geliebten Menschen zu verabschieden. Bei der Bekanntmachung eines Todesfalls, sei es im Familien- oder Freundeskreis, fällt die Wahl oftmals auf eine Traueranzeige. Diese dient gleichzeitig als wichtige Information über die anstehende Trauerfeier und die Bestattung. Auch das Leben des Verstorbenen wird hierdurch auf besondere Weise gewürdigt.

Viele lesen diese Traueranzeigen aufmerksam in der Zeitung. Will man oftmals nach einer gewissen Zeit noch mal ein Detail nachschlagen, findet man eventuell die entsprechende Ausgabe nicht mehr oder nur noch mit sehr viel Zeitaufwand. Mit dem neuen GNZ- und Mittelhessen-Bote-Trauerportal hat das Druck- und Pressehaus unter www.trauer.gnz.de eine übersichtliche Online-Plattform geschaffen, die für Leser und Dienstleister rund um das Bestattungswesen einen echten Mehrwert bedeutet. Wer sich für eine Traueranzeige entscheidet, dem wird durch das Erscheinen in den Printmedien des Verlagshauses nicht

nur eine einmalige Sichtbarkeit garantiert.

Ab jetzt werden Traueranzeigen in der GNZ und im Boten nicht nur in den Printmedien veröffentlicht, sondern können online für eine lange Zeit von jedem aufgerufen werden. In einer vernetzten Welt können so auch Freunde und Bekannte von überall in der ganzen Welt die aktuellen Traueranzeigen aus ihrer Heimat online suchen, finden und bedienerfreundlich lesen.

Gesteigerte Präsenz, auch für Dienstleister und Unternehmen

Die Aufgabe der Anzeigen ist ganz unkompliziert und erfolgt entweder schriftlich per E-Mail oder aber persönlich im Kundencenter des Druck- und Pressehauses Naumann. Hier sind die Mitarbeiter des Kundenservices auch gerne bei allen Fragen rund um die Gestaltung behilflich.

Dienstleister im Bestattungswesen profitieren ebenso mehrfach. Dadurch, dass sie über einen längeren Zeitraum online präsent sind, können Unternehmen und Anbieter rund um das Thema Trauer ihr Netzwerk und ihren Be-

kanntheitsgrad beliebig und strategisch erweitern. Um sich in der Region noch besser zu positionieren, haben Dienstleister die Option, sich online im Branchenbuch des Portals eintragen zu lassen, um von potenziellen Kunden gefunden zu werden. Die neue Website bietet viele weitere Funktionen rund um den Trauerfall und lässt keinen auf der Suche nach Hilfe im Stich.

Antworten auf wichtige Fragen rund um den Sterbefall

Wenn ein Trauerfall eintritt, dann ist der Schmerz erstmal allgegenwärtig. Es fällt denkbar schwer, an organisatorische Pflichten, wie etwa die Auswahl eines Grabsteins oder aber die Planung der Beerdigung, zu denken. Die

emotionale Last ist zu groß.

In Momenten wie diesen ist es



gut zu wissen, dass Hilfe auf dem neuen Trauerportal nur ein paar Mausklicks entfernt ist. Zusätzlich zu den individuell gestalteten Traueranzeigen findet man hier gebündelte, fachliche Informationen und erhält außerdem anonym Antworten auf Fragen, die man zum Thema Trauer stellen möchte. Schnell und diskret kann man sich hier Zugang zu den Themen von Interesse verschaffen, um dann alles Wichtige in Bezug auf den Sterbefall in die Wege leiten zu können. Ei-

ne weitere Funktion, die der Trauer ein Gesicht gibt und

die Menschen in ihren schlimmsten Stunden vereint, ist eine so genannte Gedenkseite. Eine Zusatzfunktion des Trauerportals macht es möglich, eine solche Seite einzurichten. Diese kann ganz nach den eigenen Vorstellungen mit Anekdo-

ten, Fotos und Videos bestückt werden, um kostbare Momente für die Ewigkeit zu schaffen. Eine solche Premium-Gedenkseite wird für ein halbes Jahr kostenfrei online gestellt. Vor dem Ablauf dieses Zeitraums erhält man eine Erinnerungs-E-Mail mit der Option, die Gedenkseite kostenpflichtig über das sechsmonatige Zeitfenster hinaus zu buchen. Das Besondere an einer solchen Gedenkseite: Sie verbindet die Menschen in ihrer Trauer, denn sie gibt ihnen eine Möglich-

keit, ihren Verlust auszudrücken und gleichzeitig auch zusammen die Lebensgeschichte des Verstorbenen zu würdigen. Das verleiht Zuversicht für die Zukunft und spendet Kraft in der schweren Zeit der Trauer, die oftmals endlos lang erscheint. Wer sich für eine Gedenkseite entscheidet, der kann sicher sein, dass seine Privatsphäre geschützt wird und erhält Zugang über ein individuelles Passwort. Wer möchte, kann darüber hinaus eine virtuelle Kerze für einen Verstorbenen anzünden. Auch dieses Ritual hat einen festen Platz im neuen Trauerportal.

Kein Mensch wird hier in seiner Trauer allein gelassen. Auch dafür steht die neue, übersichtlich aufgebaute Plattform mit ihren gut recherchierten Fachartikeln, auf die jeder direkt Zugriff hat. Wer einen passenden Trauerspruch sucht, wird hier ebenso fündig wie jemand, der nicht sicher ist, welcher Grabschmuck angemessen wäre. Bedienerfreundliche Suchhilfen weisen den Weg direkt zur gesuchten Fachinformation. Besuchen Sie unser neues Trauerportal unter www.trauer.gnz.de. (el)



GETRÄNKE • FACHMARKT

wünscht einen guten
Start ins neue Jahr!

Unsere Filialen sind für Sie am 31.12.22 bis 14.00 Uhr geöffnet!

Angebote gültig vom 27.12. - 31.12.2022

Jede Woche erfrischende Angebote!

Veltins Pilsener

„Steinie“,
Kasten = 20 x 0,33 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,35 €

-32%

8.88

Jever Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,30 €

ANGEBOT

12.99

Hofbräu Original, Hofbräuhaus Hell

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,50 €

ANGEBOT

14.99

Veltins Bier, FASS Brause, V+

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig
Pack = 6 x 0,33 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1l = 2,02 €

-20%

3.99

Desperados

Bier aromatisiert mit Tequila,
Pack = 4 x 0,33 l,
zzgl. 0,32 € Pfand,
1l = 3,78 €

-21%

4.99

Benediktiner Hell, Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,26 € Pfand,
1l = 1,50 €

-21%

14.99

Aktion!

+ 2
Flaschen
GRATIS!

Entspricht einem
Kastenpreis von 13,63 €

Franziskaner Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1l = 1,20 €

Knallerpreis!

-38%

11.99

Corona

Extra, Cero 0,0%
Pack = 6 x 0,355 l,
zzgl. 0,48 € Pfand,
1l = 2,81 €

-33%

5.99

Warsteiner Pilsener

0,5 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1l = 1,38 €

DAUER-
NIEDRIGPREIS

0.69

Mixery Biermix

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig
0,5 l-Dose,
zzgl. 0,25 € Pfand,
1l = 1,98 €

-29%

0.99

Beim Kauf
von 3 Dosen
+ 1 Dose
GRATIS!

Bad Brückener Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1l = 0,46 €

-27%

5.49

top frisch Orangensaft

Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1l = 1,08 €

-24%

6.49

fritz-kola*

koffeinhaltig,
Kasten = 24 x 0,33 l,
zzgl. 3,42 € Pfand,
1l = 2,15 €

-26%

16.99

Red Bull Energy

diverse Sorten,
koffeinhaltig
0,25 l-Dose
zzgl. 0,25 € Pfand,
1l = 3,96 €

-41%

0.99

Bundaberg Brew

diverse Sorten
0,33 l-Flasche,
zzgl. 0,08 € Pfand,
1l = 3,91 €

-24%

1.29

Beim Kauf
von 4 Flaschen
+ 1 Flasche
GRATIS!

Rosbacher Mineralwasser*

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,75 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1l = 0,55 €

-21%

4.99

Kuemmerling

Kräuter Likör, Mini,
Karton = 25 x 0,02 l,
1l = 16,98 €

Aktion!

+ 1 Sonnenbrille
& + 1 Hut
GRATIS!

-25%

8.49

Kleiner Klopfer

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
Karton = 25 x 0,02 l,
1l = 16,98 €

9.99

8.49

Bembel with care

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
0,5 l-Dose,
zzgl. 0,25 €
1l = 1,98 €

-23%

0.99

Vitello Primitivo

Cabernet,
Merlot,
0,75 l-Flasche,
1l = 7,99 €

6.49

5.99

PITÚ Original

0,7 l-Flasche,
1l = 12,84 €

10.99

8.99

Ficken

Fruchtlíkör,
0,7 l-Flasche,
1l = 14,27 €

11.99

9.99

Bacardi

diverse Sorten,
0,7 l-Flasche,
1l = 14,99 €

-25%

10.49

ERNEUT *Wir freuen uns!*
AUSGEZEICHNET.

DIGV | Deutsche Gesellschaft
für Verbraucherstudien mbH



DEUTSCHLANDS BESTE DIENSTLEISTER
HERAUSRAGENDES
PREIS-LEISTUNGS-
VERHÄLTNISS

DIGV | Deutsche Gesellschaft
für Verbraucherstudien mbH



DEUTSCHLANDS BESTE DIENSTLEISTER
HERAUSRAGENDE
KUNDEN-
ZUFRIEDENHEIT



In Ihrer Nähe:



Rotkäppchen Sekt

diverse Sorten,
0,75 l-Flasche,
1l = 3,99 €

-25%

2.99

Jack Daniel's Whiskey

Old No. 7,
Honey,
0,7 l-Flasche,
1l = 22,84 €

18.99

15.99

Heurich GmbH & Co. KG • Landwehr 20-26 • D-36100 Petersberg



www.logo-getraenke.de

*nicht in allen Filialen erhältlich
Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung!

Weihnachtsgrüße aus Niddatal

Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und für das Jahr 2023 alles Gute!

DAS DACH VOM FACH
Seit über 100 Jahren
DIEFENBACH
Familientradition aus Meisterhand seit 1913 GmbH & Co.KG

Dach- und Wandeindeckungen
Abdichtungen · Bauspengerei
Blitzschutzbau · PV + Solaranlage

Am Hain 16 · 61194 Niddatal
Tel. 06034/2252 · Fax 06034/3821
www.diefenbach-bedachung.de

Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

Stelzu Sohn
BAUDEKORATION
Seit 1882

Inh. Peter Langer
Maler- und Lackierermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3

Tel. 06034/907659
Fax 06034/907660
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- Eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeit
- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

Kitsch ist Trend Weihnachten wie aus dem Kinderbuch

Ein Nussknacker grinst vom Kaminsims, ein Reh ziert das Fensterbrett. Rote Kugeln am Baum spiegeln den Kerzenschein, daneben hängen kleine Schaukelpferde. Weihnachtsteller, Rüschen und Spitze schmücken den Tisch. Das ist kein Bild aus (Ur-)Omas Wohnzimmer am Heiligabend oder eine Beschreibung der schönsten Schaufenster großer Kaufhäuser im Advent. Das ist einer der Deko-Trends für Weihnachten in Ihrem Zuhause. Feiern wir also wieder Weihnachten, wie es in einer guten alten Zeit war? Die Trendexpertin Gabriela Kaiser, die die adventlichen Produkte im Handel analysiert hat, sagt: Dieses Jahr soll das Fest noch

so viel schöner werden, als es je war. Denn wir bauen uns das fantastische Weihnachtsfest aus Kinderbüchern nach.

Bitte schön kitschig!

Aktuell steht viel Nostalgisches, Märchenhaftes und -man muss es so nennen - Kitschiges in den Regalen. Nun gut, könnte man einwenden: Weihnachtsdekoration durfte immer schon genau das sein. Aber, dass in all den verschiedenen Dekorationsstilen so viel davon vorkommt, das ist schon auffällig. Dafür gibt es laut Trendforschenden mehrere Gründe. Ein ganz wesentlicher ist, dass wir aufgrund der Pandemie in einer unsicheren Zeit leben, in

der Elemente aus der Kindheit uns unbewusst ein gutes Gefühl vermitteln. «Diese Rückbesinnung hat eine tröstende Wirkung - sie schafft Behaglichkeit und Vertrauen», sagt Trendscout Claudia Herke, die für die Messe Christmasworld die Neuheiten analysiert.

Der Weihnachtsbaum aus dem Märchenbuch

Viele beschäftigen sich mit alten Familientraditionen oder entdecken sie für sich im Erwachsenenalter neu. Dieses Phänomen ist bei vielen

Trends zu beobachten, etwa im Bereich Mode und Möbel: Das, was Oma toll fand, mögen die Enkel wieder. Die Elterngeneration dazwischen aber kann gut auf das Zeug verzichten. Die Jüngeren neigen nun also teils dazu, das Weihnachtsfest auf eine Art und Weise zu inszenieren, die sie selbst gar nicht erlebt haben. «Oder anders gesagt: Sie haben Weihnachten auf diese Weise nur vorgespielt bekommen, etwa in einem schönen Kinderbuch oder in einem alten Film», sagt Kaiser. «In jeder guten Märchengeschichte ist der klassische Weihnachtsbaum mit roten Kugeln geschmückt.

Weihnachtsgrüße aus Karben

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Weihnachten und ein gesundes 2023!

Romi Fenster GmbH
Tel. 06039 92200 www.romi-fenster.de

Romi fenster
technik kompetenz design

Ein friedvolles Weihnachtsfest und alles Gute für 2023 wünscht die

GETRÄNKEWELT ZELLER GMBH

mit den Teams des Karbener- und Wöllstädter-Fachmarktes.

Max-Planck-Straße 4 · Karben

Gutes Gewissen zum Fest Richtig verpackt ist halb gewonnen

Für Verpackungen haben sich Konsumenten lange Zeit kaum interessiert: Sie erfüllten lediglich ihre Funktion. Doch mittlerweile setzt ein Umdenken ein: Knapp drei Viertel der Verbraucher finden es sehr wichtig, dass Verpackungen nachhaltig sind – das ergab eine aktuelle Umfrage, die die Strategieberatung Simon & Kucher durchgeführt hat. Damit spielt nun auch das Material eine größere Rolle. Laut dieser Umfrage halten 70 Prozent der Verbraucher Papier oder Karton für die nachhaltigste Lösung – vor allem Faltschachteln profitieren vom steigenden Umweltbewusstsein. Markenartikler und Handel haben sich darauf eingestellt und ersetzen, wo es möglich ist, Kunststoff durch Kartonverpackungen, um so ihre selbst gesteckten Ziele für eine nachhaltigere Produktion zu erreichen. Aber liegen sie damit überhaupt richtig? Ist Karton

nachhaltig, wenn dafür Bäume sterben müssen? Werden gar tropische Regenwälder abgeholzt, um in Europa Karton zu produzieren? Diese Zweifel halten sich hartnäckig, sind aber völlig unbegründet. Das Holz für die hiesige Karton-Herstellung kommt nicht aus Regenwäldern, sondern größtenteils aus europäischen Anbauflächen, gut 80 Prozent davon werden streng nachhaltig bewirtschaftet. Der europäische Wald schrumpft übrigens nicht, sondern wächst kontinuierlich. Das nachwachsende Holz übertrifft das abgeerntete Holz jährlich um eine Fläche, die 1,5 Millionen Fußballfeldern entspricht. Faltschachteln tragen auch nicht zum Wachsen der Müllberge bei – im Gegenteil. Die Papierfasern werden fünf bis sieben Mal recycelt, aus Karton wird zu 80 Prozent wieder Karton. Faltschachteln sind auch dann im Altpapier

recycelbar, wenn sie Fenster oder Beschichtungen aus Kunststoff haben – die Ausbeute an Faserstoffen verringert sich dann nur um den Anteil der papierfremden Bestandteile. Die Langlebigkeit von Karton sorgt auch für einen sehr niedrigen CO₂-Fußabdruck – kein anderer Verpackungstoff kann mit einer ähnlich günstigen Umweltbilanz punkten. Was heißt das für die Verbraucher? Sie sind natürlich immer gut beraten, wenn sie überflüssige Verpackung vermeiden. Zu Weihnachten

Christinenstr. 9
61184 Karben
Tel. 06039/5691
Handy 01 71/462 57 85
oder 01 71/2 65 22 92
www.bakanhan.de
E-Mail bakanhan@online.de

BAKANHAN
Heizung · Sanitär · Fliesen · GGR

kann man jedoch guten Gewissens bei Karton und Faltschachteln zugreifen. Und es ist damit zu rechnen, dass das Angebot noch größer wird – die Politik stellt zurzeit wichtige Weichen für eine nachhaltigere Verpackungswirtschaft.

TANJA KIBNER
SCHÖNES HAAR UND MEHR

Fröhliche Weihnachten

Wir wünschen allen unseren Kund*innen eine besinnliche und entspannte Weihnachtszeit und ein gutes Ankommen im neuen Jahr!
Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Vertrauen!

Tanja Kißner und Team
Telefon (06039) 937 90 70 · www.tanjakissner.com

TOP-GEBRAUCHTWAGEN VOM MAZDA-PROFI, FRISCH GEHECKT

Auto Fischer wünscht Ihnen und Ihren Liebsten frohe Feiertage und ein glückliches 2023!

MAZDA 2 1.5 SPORTSLINE EZ 01.2022, 3.550 km, 66 kW (90 PS), 6-Gang, Soulred-Crystal, Navi, 360°-Monitor, Spurwechselass., adapt. Geschwindigkeitsreg., Verkehrs-erk., Klimaautom., Sitzh., Matrix-LED, ... Barpreis € 19.990 Ihre Vorteile: • Fahrzeug aus 2. Hand, unfallfrei (lt. Vorb.) • HU/AU neu, Werksgarantie, MwSt.-Ausweis	MAZDA 3 2.0 SELECTION EZ 03.2019, 1.000 km, 90 kW (122 PS), 6-Gang, Polymetalgrau-Met., Navi, 360°-Monitor, Rückfahrk., Ausparkh., Sitzh., Matrix-LED, Bose-Paket, schw. Leder ... Barpreis € 24.990 Ihre Vorteile: • Fahrzeug aus 2. Hand, unfallfrei (lt. Vorb.) • HU/AU 03/2024, akt. Inspektion, MwSt.-Ausweis	MAZDA CX-3 2.0 AD'VANTAGE EZ 06.2021, 4.920 km, 89 kW (121 PS), 6-Gang, Jet Black, Sommerreifen auf 18", Alu, Navi, Einparkh. hi., Klimaautom., Sitzh., Android Auto ... Barpreis € 20.990 Ihre Vorteile: • Jahreswagen aus 2. Hand, unfallfrei (lt. Vorb.) • HU/AU 06/2024, scheckheftgepflegt
MAZDA CX-5 2.5 AWD SPORTSLINE EZ 01.2018, 74.620 km, 143 kW (194 PS), Autom., Sonic Silver, Technik-Paket, Sommerreifen auf 19", Leichtmet., Navi, Rückfahrk., Einparkh., Matrix-LED, Bose-Paket, Leder ... Barpreis € 26.490 Ihre Vorteile: • Nichtraucher-Fahrzeug, unfallfrei (lt. Vorb.) • HU/AU neu, sehr gepflegt (Scheckheft)	MAZDA MX-30 EZ 09.2021, 6.780 km, 107 kW (145 PS), Autom., Arcticwhite, Komfort-Paket, Winterräder, Navi, Rückfahrk., Einparkh. v., Ausparkh., ... Barpreis € 27.990 Ihre Vorteile: • HU/AU/Werksgarantie bis 09/2024 • akt. Inspektion, MwSt.-Ausweis	MAZDA CX-30 2.0 SELECTION EZ 01.2022, 20.990 km, 110 kW (150 PS), 6-Gang, Magnarot-Met., Winterräder (Alu), 360°-Monitor, Ausparkh., Spurwechselass., Plus, Matrix-LED-Licht ... Barpreis € 28.990 Ihre Vorteile: • Fahrzeug aus 2. Hand, unfallfrei (lt. Vorbesitzer) • HU/AU 01/2025, Werksgarantie, akt. Inspektion

Viele weitere Fahrzeuge auf Lager – sprechen Sie uns auf unsere tagesaktuellen Angebote an!
Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 4,7 – 6,8 l/100 km (MX-30: 17,3 kWh/100 km Stromverbrauch); CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 107 – 154 g/km (MX-30: 0 g/km). Abbildung zeigt ggf. Fahrzeuge mit höherwertiger Ausstattung. Irrtum vorbehalten.

auto fischer
Auto Fischer e. K.
Am Spitzacker 1
61184 Karben-Okarben
www.auto-fischer-karben.de

Tel.: 06039 1046
Fax: 06039 44840
E-Mail: info@auto-fischer-karben.de

Öffnungszeiten
Montag – Freitag: 09:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 09:00 – 14:00 Uhr

* in den vorgesehenen Intervallen – Zeitraum oder km-Stand – nach den Vorgaben des Mazda-Wartungsplans
** gilt für Winterkomplettreder zum Fahrzeug oder anderes Original-Mazda-Zubehör

Wir, die Brüder Georgis, wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2023!

GEORGIS
KFZ-Meisterbetrieb aller Marken · VW-Spezialist

■ HU + AU (im Haus)	■ Gutachten
■ Reparatur + Wartung	■ Unfallinstandsetzung
■ KFZ-Elektrik	■ Lackierung
■ Reifenservice + Einlagerung	■ Glasreparatur
■ Klimaanlage-Service	■ Fahrzeugaufbereitung

Unser Qualitätsversprechen:
Wir prüfen sorgfältig, reparieren nur, was sein muss und bauen nur Ersatzteile ein, die wirklich getauscht werden müssen.

Tel.: 06039 - 9920500
Industriestraße 18 · 61184 Karben · E-Mail: info@kfz-georgis.de

KAROSSERIE- & LACKIERZENTRUM KARBEN

Unfallinstandsetzung | Fahrzeuglackierung | Felgenreparatur
Autoaufbereitung | Hol- und Bringservice | Abschleppservice u.v.m.

Dieselstraße 31 · 61184 Karben
Telefon: 06039 - 9382112 · Fax: 06039 - 9382119
E-Mail: info@karben-lackierzentrum.de
www.karosserie-la.de

Weihnachtsgrüße aus Wöllstadt

Restaurant La Quattro
Italienische, Deutsche und Indische Küche

Silvesterbuffet 28,90 €
All you can eat
Inklusive Sektempfang!
Reservierung erwünscht!

Onlinebestellung unter:
www.laquattro.de
Tel.: 06034 / 23 69 - 42 72
Handy: 0163 - 186 96 77

Friedrich-Ebert-Straße 12
61206 Nieder-Wöllstadt
Zweiteingang: Ilbenstädter Straße

Wir danken unseren Kunden für Ihr Vertrauen, wünschen ein frohes Fest und für das Jahr 2023 alles Gute!

AUTOSERVICE Wöllstadt
Meisterbetrieb
Toni Piscitello

INSPEKTIONEN · HU/AU täglich im Haus · KLIMASERVICE
HANAUER STR. 68 61206 Wöllstadt
06034 902902

Holzbau ist unsere LEIDENSCHAFT

Arnold
GmbH - Holzbau & Bedachung

Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!

WÖLLSTADT | AM KALKOFEN 4 | TELEFON: 06034-5957

Abwechslung in der Adventszeit Statt Bratapfel mal eine Bratquitte

Wie wäre es zur Abwechslung mal mit einer Bratquitte zur Adventszeit? Ihr intensives Aroma bietet einen guten Kontrast zu süßen Füllungen, die gewöhnlich im Bratapfel landen. Wie man dabei vorgeht, erklärt das Bundeszentrum für Ernährung (BZfE).



Um die Quitte zu füllen, muss zunächst das Kerngehäuse raus. Dafür eignet sich ein Apfelmesserspitzenstecher oder ein scharfes Messer. In den Hohlraum kommt dann eine Mischung aus gerösteten Mandelsplittern oder Walnüssen, Honig und Trockenobst wie Datteln, Feigen, Rosinen oder Cranberries.

Auch Quitten eignen sich zum Füllen und Braten, um in der Adventszeit Bratquitten zu genießen.

Foto: Florian Schuh/dpa-mag

gefüllten Früchte stabil stehen, sollte man den Boden der Quitten vor dem Füllen etwas gerade schneiden.

Mit Butterflöckchen wird es nicht zu trocken

Aber auch Nougat oder Mandelmus, Marzipan, Quitten- oder Johannisbeergelee, vermischt mit Quark oder Mascarpone, sind für eine Füllung geeignet. Für vorweihnachtliche Aromen sorgen etwas Abrieb einer unbehandelten Orange und weihnachtliche Gewürze wie Vanille, Zimt, Nelken, Ingwer und Kardamom. Mit ein paar Butterflöckchen wird die Frucht im Ofen nicht zu trocken. So vorbereitet, lässt man die Quitten in einer feuerfesten Form je nach Größe 30 bis 60 Minuten schmoren. Damit die

Stäbchenprobe verrät den perfekten Garpunkt

Die Bratquitte ist fertig, wenn das Fruchtfleisch weich geworden ist. Das lässt sich mittels Holzstäbchen leicht testen. Die heiße Frucht lässt sich dann mit Vanillesoße und einer Kugel Vanilleeis anrichten. Eine Alternative ist Preiselbeerkompott. Wenn es zu mühsam ist, das Kerngehäuse zu entfernen, kann die Quitte auch im Ganzen im Ofen backen und mit Zimtucker oder Kandiszucker karamellisieren, lautet ein weiterer Tipp der Ernährungsexperten.

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Kamm-In
HAARSTUDIO SEIT 1928
Damen- & Herren-Friseur

Inh. Corina Grünsfelder
Bahnhofstraße 1
61206 Nieder-Wöllstadt
Telefon 060 34 - 41 14

Di. 9.30-18.00 Uhr
Mi. 9.30-19.30 Uhr
Do. 8.00-18.00 Uhr
Fr. 8.00-19.30 Uhr
Sa. 7.00-13.00 Uhr

Wir sind für Sie da
- unter Vorkehrung der Schutzmaßnahmen -

Wir wünschen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2023 alles Gute!
Bitte beachten: vom 24.12.2022 bis einschl. 01.01.2023 bleibt unser Betrieb geschlossen!

Verkauf · Vermietung · Service
Maschinen und Geräte für Bau und Industrie

MASCHINEN-SERVICE GEILING WIDECO

Am Kalkofen 6
D-61206 Wöllstadt
Telefon (06034) 20 15
Telefax (06034) 20 17
info@geiling-wideco.de
www.geiling-wideco.de

Ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes „Ankommen“ im neuen Jahr wünscht Ihnen

Ihr freundlicher Frischemarkt

REWE FAM. KIMES

REWE
Manuela Kimes oHG
Am Lachengraben 1
61206 Wöllstadt
Tel.: 06034-9398250
Fax: 06034-9398271

Weihnachtsgrüße aus Bad Vilbel

Lieber frisch und hochwertig Finger weg vom alten Lebkuchenpulver

In der Weihnachtszeit wird in vielen Haushalten fleißig gebacken: Kardamom, Zimt und Muskat lassen da augenblicklich festliche Stimmung aufkommen. Es lohnt sich aber besonders, auf frische Gewürze von hoher Qualität zu setzen, rät der Tüv Süd. Wer saftige, geschmackvolle Lebkuchen genießen will, verzichtet also lieber

auf das übrig gebliebene Gewürzpulver aus dem vergangenen Jahr. Das Aroma ist vermutlich längst verfliegen. Generell kauft man für die heimische Weihnachtsbäckerei ohnehin besser Gewürze als ganze Samen, Nüsse, Rinden oder Kapseln anstatt als Pulver, empfiehlt der Tüv. Werden sie erst kurz vor der

Nutzung zerkleinert, zerrieben oder zerstoßen, entfalten sie den Großteil ihrer aromatischen Wirkung ganz frisch. Auch ganze Gewürzfrüchte wie Sternanis, die bereits händisch zerkleinert wurden, lagern am besten nur kurz zwischen und kommen im Idealfall direkt in den Teig. Wer ein bestimmtes Gewürz doch nur in Pulverform

findet, sollte es vom Einkauf bis zur Verarbeitung kühl, trocken und unter Luftabschluss lagern. Und zwar nicht in der gleichen Vorratsdose wie die Backtriebmittel. Natron, Hirschhornsalz oder Pottasche verlieren laut Tüv selbst bei geringster Feuchtigkeit ihre treibende Wirkung und sollten getrennt in Behältern aufbewahrt werden. dpa

Ein gesundes Maß

Der Fitness- und Ernährungstrainer Simon Mathis aus Rankweil (Österreich) gibt Tipps, wie man seinen gesunden Gewohnheiten in der Adventszeit treu bleiben kann:

- **Gesunde oder kalorienärmere Alternativen finden:**
Die Adventszeit ist die Zeit von Plätzchen und Stollen. Aber auch von Mandarinen, Orangen, Maronen und Nüssen. Sie sind gesündere Naschereien, weil sie weniger Kalorien und mehr Nährstoffe enthalten.

- **Smarte Planung statt Verbote:**
Verbote müssen nicht sein - sie sorgen eher dafür, dass wir Heißhunger entwickeln. Laut Mathis muss niemand ein schlechtes Gewissen haben, wenn er sich nach dem Essen ein, zwei Plätzchen genehmigt.

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für 2023 alles Gute!

BVSK INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESSEN
NEUBAUER UND KAESWURM GMBH

GTÜ

- Hauptuntersuchung
- Änderungsabnahmen
- H-Kennzeichen
- Sicherheitsprüfungen
- Gefahrguttransporte
- BO Kraft
- Technischer Dienst
- Gassystemeinsbauprüfung

Telefon: 06101 / 8 30 81 • www.neubauer-kaeswurm.de

BVSK INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESSEN
NEUBAUER UND KAESWURM GMBH

GTÜ

- Schadensgutachten
- Fahrzeugwert-Ermittlung
- Wertgutachten
- Gasprüfung (G 607)
- UVV-Prüfungen

Homburger Straße 61 • 61118 Bad Vilbel

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2023!

Evangelische Diakoniestation Bad Vilbel

Pestalozzistraße 10 | 61118 Bad Vilbel
Christiane Oehlmann (Pflegedienstleitung)
Telefon 061 01-85053
E-Mail: c.oehlmann@gfde.de
www.gfde.de

Gfde
Gesellschaft für diakonische Einrichtungen in Hessen und Nassau mbH

Frohes Fest und ein gesundes neues Jahr!
Für Menschen, die individuelle Betreuung und Hilfe benötigen ...

Ambulanter Pflegedienst
Pflegedienst für Bad Vilbel und Umgebung

SOLEO

- Zuverlässig
- Kompetent
- Mit Herz

Telefon 061 01/82 55 66

Frankfurter Straße 70 • 61118 Bad Vilbel • www.pflegedienst-soleo.de

Tom's CARWASH
READY, STEADY, CLEAN!

Öffnungszeiten: Mo - Sa 8:00 - 19:00 Uhr

Die Autowaschstraße AS GmbH
Zeppelinstraße 22
61118 Bad Vilbel
info@toms-carwash.de
Tel. 06101 - 829 65 90

VISA PAY

Gutschein ist nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Keine Barauszahlung möglich.

Wir wünschen Euch eine schöne Weihnachtszeit & einen guten Start ins Jahr 2023!

1. PREMIUM
Hochdruck-Power-Vorwäsche
Textile Schaumwäsche
4-fach Felgenreinigung
Unterbodenwäsche
Unterbodensalzblocker
Winterwachsversiegelung
Glanzpolitur
Turbotrockner + Textil Trocknung
INKLUSIVE:
Nano-Hightech-Wachsversiegelung

16,50 €
mit der TomCard nur 15,00 €

Vorteilscoupon
Gegen Vorlage:
1 Pck.
Cockpitpflegehandschuhe im Wert von 2€ gratis zu unserer Premium (gültig bis 31.12.2022)

Das Team des



DRUCK- UND
PRESSEHAUS NAUMANN GmbH & Co. KG



wünscht allen Lesern und
Kunden besinnliche Weihnachten und
einen guten Start ins neue Jahr!



Oliver Naumann
Verleger und
Geschäftsführer



Ehrhard Naumann
Verleger



Jochen Grossmann
Geschäftsführer



Dr. Matthias Abel
Redaktion



Sandro Adler
Weiterverarbeitung



Sabir Abdalla Ali
Weiterverarbeitung



Lukas Amberg
Key-Account



Hans Arbogast
Mediaberater



Tanja Aufenfehn
Weiterverarbeitung



Nadine Aul
Kundencenter



Nazli Ayyildiz
Weiterverarbeitung



Jürgen Bagner
Rotation



Susanne Barkentien
Buchhaltung



Manuel Barthel
Mediaberater



Fatmur Basaran
Weiterverarbeitung



Claudiu Bila
Weiterverarbeitung



Enes Bilgic
Weiterverarbeitung



Matthias Boll
Redaktion



Tanja Bruske-Guth
Redaktion



Kathrin Bülte
Weiterverarbeitung



Luca Caruso
Weiterverarbeitung



Dennis Caspar
Wareneingang



Andreas Cornelius
Anzeigenabteilung



Pia Curtmann
Druckvorstufe



Alix Sophie Czaplinski
Redaktionsvolontärin



Claudia Dedy
Telefonverkauf



Svenja Denter
PR-Redakteurin



Bernd Desch
Weiterverarbeitung



Claudia Dickel
Vertrieb



Jessica Dietrich
Druckvorstufe



Frank Dietz
Anzeigenabteilung



Gunter Dobbrunz
Weiterverarbeitung



Markus Dörr
Druckvorstufe



Nick Drehsen
Instandsetzung



Nicole Dümpelmann
Korrektur



Dorina Dumitrache
Weiterverarbeitung



Patrick Emrich
Rotation



Felix Enderlein
Rotation



Stefanie Espitia
Zustellerin



Ralf Fickert
Rotation



Alexander Fiedler
Mediaberater



Lilliana Fink
Auszubildende
Mediengestalterin



Sebastian Fleckenstein
Versand



Andreas Franke
Anzeigenabteilung



Philipp Franz
Redaktion



Steffen Franz
Vertrieb



Melanie Füredi
Sekretariat
Geschäftsleitung



Dieter Geissler
Ressortleiter Sport



Wolfram Glatzel
Korrektur



Markus Götz
Controlling



Angelo Gonzales
Zusteller



Petra Graf
Vertriebsinspekteurin



Jan Gross
Auszubildender
Medienkaufmann



Lisa Habicht
Auszubildende
Medienkauffrau



Nico Hagemann
Redaktionsvolontär



Volker Halsch
stellv. Verkaufsleiter
Druck



Annika Heidler
Weiterverarbeitung



Michael Heil
Redaktion



Cornelia Heinemann
Weiterverarbeitung



Stefan Herd
Redaktion



Kai Hergenröther
Druckereiverwaltung



Laura Hernandez
Druckvorstufe



Luca Hesse
Auszubildender
Medientechnologe



Udo
Hohmann-Zweschper
Mediaberater



Manuela Hoyer
Stellvertretende
Vertriebsleiterin



Lenuta Huber
Weiterverarbeitung



Michael Hufnagel
Weiterverarbeitung



Linus Hundsnurscher
Auszubildender
Mediengestalter



Marco Iljazovic
Versand



Sabine Jahncke-Pierre
Abomarketing



Christian Jonas
Auszubildender
Medientechnologe



Christina Jorns
Vertriebsinspekteurin



Kathrin Kabsch
Vertrieb



Jennifer Kämmer
Key-Account



Matthias Kaib
Mediaberater



Felix Kaiser
Zusteller



Sharon Kalbas
Key-Account



Beatrice Kaufmann
Weiterverarbeitung



Reiner Kaufmann
Weiterverarbeitung



Isolde Keidel
Mediaberaterin



Laura Kleiß
Auszubildende
Medienkauffrau



Florian Klug
Teamleiter
Controlling und IT



Raimund Knapp
Versand



Toni Kowatsch
Weiterverarbeitung



Yildiz Kozak
Weiterverarbeitung



Melissa Kreß
Auszubildende
Medienkauffrau



Samuel Larbig
Auszubildender
Mediengestalter



Ulrike Lehr-Acker
Telefonverkauf



Armin Liss
Rotation



Heike Lohrey
Sekretariat
Geschäftsleitung



Andrew Long
Rotation



Hans Loos
Rotation



Petra Lückel
Redaktion



Barbara Luy
Anzeigenabteilung



Wir bedanken uns für Ihre Treue
und versprechen Ihnen, Sie auch 2023 bestens über das
Geschehen in Ihrer Region zu informieren.

Christian Maaß Auszubildender Medienkaufmann	Julia Maksymova Druckvorstufe	Jörg Martschin Key-Account	Peter Mayer Redaktion	Frank Meder Druckvorstufe	Lisa Marie Mehlich Auszubildende Medienkauffrau	David Meister stellvertretender Redaktionsleiter	Melanie Meister Grafik	Karin Merker Vertriebsinspekteurin	Aaron Metz Auszubildender Medientechnologe	Florian Michel Redaktion	Claudia Moritz Weiterverarbeitung	Anika Most Vertrieb
Christian Nanz Weiterverarbeitung	Brigitte Niessner Vertriebsinspekteurin	Markus Nimführ Leiter Weiterverarbeitung	Melanie Nolte Redaktion	Nina Nüchter Grafik	Dominik Oberwein Versand	Christian Obst Key-Account	Bernadette Oelmann Vertrieb	Birnur Özdemir Weiterverarbeitung	Gabriel Pacuraru Weiterverarbeitung	Ramona Pacuraru Weiterverarbeitung	Andrea Perrotta Anzeigenabteilung	Than Vu Pham Druckvorstufe
Cassandra Pierson Rotation	Danja Plock Buchhaltung	Michelle Plock Weiterverarbeitung	Isabell Pompe Vertrieb	Patricia Protzmann Sekretariat Geschäftsleitung	Marco Puggioni Verkaufsleiter Außendienst	Elias Rahimi Auszubildender Mediengestalter	Mona Regenfuß Kundencenter	Oliver Reineke Telefonverkauf	Alexander Reum Versand	Christiane Reus Sekretariat Redaktion	Claudia Richter Leiterin Buchhaltung	Frank Richter Versand
Mathias Rieder Rotation	Petra Ritter Personalwesen	Johanna Röder Key-Account-Leiterin	Elmar Roth Instandsetzung	Manfred Rühl Rotation	Fabian Ruppert Auszubildender Medienkaufmann	Rainer Sachs Korrektur	Luiza Samoila Weiterverarbeitung	Elena Schemuth PR-Redakteurin	Nicole Schmidt Redaktion	Ronald Schmidt Vertriebsleiter	Elke Schneider Telefonverkauf	Hagen Schneider Redaktion
Meike Schneider Druckvorstufe	Nicole Schönbrod Anzeigenabteilung	Sarah-Jane Schröter Vertriebsinspekteurin	Birgit Schwegmann Sekretariat Redaktion	Mira Semmel Organisationsleiterin Bote-Redaktion	Raúl Serrano Weiterverarbeitung	Viktor Shpir Weiterverarbeitung	Melinda Simon Weiterverarbeitung	Felicia Sora Weiterverarbeitung	Raluca Sora Weiterverarbeitung	Hans-Jürgen Spielmann Instandhaltung	Heiko Spittel Weiterverarbeitung	Nikolaj Spomer Rotation
Michael Staudenmaier Redaktion	Gabriele Stavrakidis Korrektur	Tina Steimle Redaktion	Barbara Stenger Telefonverkauf	Julia Stotzky Mediaberaterin	Lisa Straub Druckvorstufe	Florian Streubel Rotation	Tobias Sugsin Key-Account	Michael Szenkowski Weiterverarbeitung	Mirco Täuber Technischer Leiter	Norbert Teich Weiterverarbeitung	Alexej Tischer Weiterverarbeitung	Melanie Vollprecht Auszubildende Mediengestalterin
Armin Wagner Redaktion	Sascha Wagner Weiterverarbeitung	Irene Weber Wareneingang	Sintia Weigand Weiterverarbeitung	Marc Weitzel Auszubildender Medientechnologe	Thomas Welz Chefredakteur	Luca Wenzel Zusteller	Anja Werth Eventmanagement/ Kundencenter	Timo Wiegand Versand	Jana Wolff Telefonverkauf	Karlheinz Zeizinger Leiter Abomarketing	Irina Zeller Druckvorstufe	

Weihnachtsgrüße aus der Region



SEIT 1965

Mahr

• Anstrich • Putz • Tapezieren • Gerüstbau • Wärmedämmung

Wir wünschen allen unseren Geschäftspartnern, Kunden und Freunden ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

Karl-Heinrich Mahr Malermeister GmbH
Am Kraffenborn 4 · 63654 Büdingen-Düdelshelm
Tel.: (06041) 96 30 42 · E-Mail: info@baudekoration-mahr.de

All unseren Kunden und Kooperationspartnern wünschen wir ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2023.

Industriestr. 9 · 63594 Hasselroth
Telefon 0 61 84/99 28 66 · Fax 0 61 84/99 28 67
E-Mail: info@wundzentrum-langenselbold.de
www.wundzentrum-langenselbold.de

Wundzentrum Langenselbold
in Kooperation mit
NCW GmbH
Sanitätsfachhandel

Wir danken allen unseren Kunden für Ihr Vertrauen und wünschen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes „Ankommen“ im neuen Jahr 2023!

HARISCH

Friedberger Landstraße 520
60389 Frankfurt am Main
Telefon: 069-55 15 35/45 33 73/55 16 35
E-Mail: info@harisch-blumen.de
www.harisch-blumen.de

Kompetenz rund ums Haus

Fenster **Türen**

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche Weihnachtszeit, fröhliche Festtage sowie für das Jahr 2023 Glück, Erfolg und Gesundheit.

Ab dem 9. Januar 2023 stehen wir Ihnen gerne zu unseren gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Harth & Schneider

Raiffeisenstraße 7 · 63579 Freigericht/Somborn
www.harth-schneider.de · Tel.: (06055) 91 37-0

Glasschmuck ersetzt Nüsse und Äpfel

Daher kommen unsere Weihnachtsbräuche

Ein liebevoll geschmücktes Heim mit Adventskranz, Krippe und Weihnachtsbaum gehört genauso zu Weihnachten wie die Geschenke. Dabei liegen die Ursprünge der traditionellen Dekorationen teils Jahrhunderte zurück. Ein Überblick zu den wichtigsten Bräuchen:

Weihnachtsbaum

Für Menschen, die nicht lesen oder schreiben konnten, entwickelten sich seit dem 13. Jahrhundert am Heiligen Abend zwei Spiele: das Paradies- und das Krippenspiel, erklärt der katholische Theologe Manfred Becker-Huberti. Das Krippenspiel zeigte die Geburt Jesu. Das Paradiespiel erklärt, wie die Erbsünde in die Welt kam: Eva und Adam aßen eine verbotene Frucht vom Baum der Erkenntnis und wurden sterblich. „Nördlich der Alpen wird die Frucht durch einen roten Apfel dargestellt, der an einem grünen Baum hängt.“ Unter Martin Luther wurde Weihnachten zum Familienfest. Beim evangelischen Adel tauchte der Christbaum auf dem Gabentisch auf - und durch Kerzen wurde er zum Lichterbaum, der Jesus als das Licht der Welt symbolisiert. „Ende des 16. Jahrhunderts entstand im Elsass der Brauch, im Wohnzimmer einen Baum aufzustellen“, erläutert Thies Gundlach, Theo-



Die Idee von der Futterkrippe als Geburtsort Jesu lässt sich schon im Frühchristentum nachweisen. Populär wurde die Inszenierung durch Franz von Assisi. Foto: Patrick Seeger/dpa/dpa-mag

logischer Vizepräsident des Kirchenamtes der Evangelischen Kirche in Deutschland. Um 1900 übernahmen laut Becker-Huberti die Katholiken die Familienfeier zu Weihnachten und das dazugehörigen Brauchtum. Geburtsort der Glaskugeln soll Lauscha in Südhüringen gewesen sein, sagt Gundlach. Weil sich ein armer Glasbläser 1847 keine Nüsse und Äpfel leisten konnte, hängte er farbenfrohe Äpfel, Birnen und Nüsse aus Glas an den Baum.

Krippe

Die Idee der Futterkrippe als Geburtsort Jesu lässt sich schon im Frühchristentum nachweisen. Eine solche Futterkrippe stand an Weihnachten neben dem Kirchenaltar. Im Mittelalter legte man eine Jesuspuppe hinein, die bei weihnachtlichen Wiegeliedern zum Schaukeln gebracht wurde. Populär wurde die Inszenierung der Geburt durch Franz von Assisi, der 1223 eine Krippe mit Ochs, Esel und lebensechten Wachsfiguren aufbauen ließ. „Die älteste Krippe der Jesuiten soll 1560 im portugiesischen Coimbra aufgestellt worden sein“, sagt Mar-

tin J. Martlreiter, Präsident des Verbandes Bayerischer Krippenfreunde.

Adventskranz

Der Adventskranz geht auf eine Erfindung des Pfarrers Johann Hinrich Wichern 1839 zurück. Da die Waisen, um die er sich kümmerte, fragten, wann endlich Weihnachten sei, baute er aus einem alten Wagen einen Holzkranz mit 20 kleinen und vier großen Kerzen als Kalender, erklärt Gundlach. An jedem Tag im Advent wurde eine weitere Kerze angezündet, an den Sonntagen eine der großen Kerzen, sodass die Kinder die Tage bis Weihnachten abzählen konnten.



Der Adventskranz wurde von einem Pfarrer erfunden. Er sollte Kindern als Kalender dienen, so dass sie die Zeit bis Weihnachten zählen konnten. Foto: Florian Schuh/dpa-mag

Kugeln und Lametta

Darum ist Adventsdeko gefährlich für Katzen

Ob bunt geschmückte Tannenzweige in der Vase oder der glitzernde Weihnachtsbaum - in der Advents- und Weihnachtszeit fühlt sich die Hauskatze in der heimischen Wohnung fast wie Alice im Wunderland. Doch die zauberhaft anmutende Spielwiese kann für Stubentiger zur realen Gefahr werden, warnt die Aktion Tier. Gerne tippen Katzenpfötchen etwa die am Baum hängenden Kugeln an. Doch die sind meist aus hauchdünnem Glas.



Bunte, glitzernde Kugeln sind für die Katze faszinierend. Sie sollten nicht aus Glas sein, sonst können sie beim Anstupfen herunterfallen und zerspringen. Foto: Ina Fassbender/dpa-mag

Fallen sie beim Anstupfen herunter, tappt der Vierbeiner schnell in Scherben herum, erläutert Tina Hölscher, Tierärztin von Aktion Tier, die Gefahr: Schnittverletzungen können die Folge sein. Auch wenn es nicht mehr so im Trend liegt: Noch gefährlicher für die Katze ist Lametta, warnt die Tierärztin. Die leichten, funkelnden Glitzerketten eigneten sich aus Sicht der Tiere bestens für wilde Jagdspiele. Verfangt sich dabei ein Faden in der Maulhöhle und

wird teilweise heruntergeschluckt, kann das Material nicht verdaut werden. Es kommt zur Auffädung des Darms, so Hölscher. Ohne OP verendet eine Katze daran, mahnt die Veterinärin. Tierbesitzer sollten deshalb beim Anbringen der Weihnachtsdeko bei jedem Teil überlegen, was die Katze damit anstellen könnte, rät Hölscher. So ließen sich tragische Krankheitsfälle in der ohnehin teils stressigen Adventszeit vermeiden.

Tore - Antriebstechnik **WEITZ** Haustüren - Vordächer

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2023 alles Gute.

Ihr Team der Weitz Türen & Tore GmbH

Betriebsruhe vom 23. Dezember 2022 bis einschließlich 7. Januar 2023.

63683 Ortenberg-Lißberg
Vogelsbergstraße 73a
Direkt an der B275

Telefon (06046) 9588 80
www.weitz-tueren-tore.de
info@weitz-tueren-tore.de

Öffnungszeiten Büro und Ausstellung:
Mo.-Do. 8.00 bis 16.30 Uhr
Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr
Weitere Termine nach Vereinbarung

rüppel
DAS BAUZENTRUM

Freu[n]de am Bau.

WEIHNACHTEN

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest, fröhliche Festtage, alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit für das neue Jahr!

Bitte beachten Sie unsere abweichenden Öffnungszeiten an den Feiertagen. Details erfahren Sie auf unserer Website: www.rueppel.de/oeffnungszeiten

Ihr Team vom Bauzentrum Rüppel

Bauzentrum Rüppel GmbH | info@rueppel.de | www.rueppel.de

Frost in der Biotonne

Wetteraukreis. In der Tonne festgefrorenen Abfall können Müllwerker nicht auftauen oder aus der Tonne kratzen. Die Abfallwirtschaft Wetterau gibt Tipps, wie die Biotonne problemlos über den Winter kommt:

- Biotonne geschützt an die Hauswand, unter ein Dach oder in die Garage stellen.
- Abfallgefäß nicht schon am Abend vor der Leerung an die Straße stellen. Tonne erst am Abholtag bereitstellen.
- Möglichst wenig Flüssigkeit in die Biotonne geben. Je geringer der Wassergehalt des Bioabfalls, umso geringer die Gefahr des Anfrierns.
- Feuchte Speiseabfälle möglichst schon in der Küche abtropfen lassen und in Zeitungspapier eingewickelt oder in Papiertüten in die Tonne geben. Auf keinen Fall Abfall in Plastiktüten, auch nicht in sogenannte kompostierbare Plastiktüten in die Biotonne werfen.
- Der Müll darf nicht in die Tonnen gepresst werden, sondern muss locker darin liegen.
- Biotonne zu jeder Leerung rausstellen, auch wenn sie nur viertelvoll ist.
- Sitzt der Inhalt der Biotonne am Tag der Entleerung fest, sollte man ihn mit einem langen Stab oder einem Spaten vorsichtig auflockern.

Weitere Tipps rund um den Abfall gibt es bei der Abfallwirtschaft Wetterau unter Telefon 06031/906611.

... auch als kostenloses epaper



www.bote.de

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann
Chefredakteur: Thomas Welz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 35/48.

Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchtern Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote, Kahlgrund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:

Gelnhausen – Mitteilungsblatt;
Langenselbold – Langenselbolder Bote;
Wächtersbach – Wächtersbacher Stadtanzeiger;
Gründau – Gründauer Anzeiger;
Freigericht – Freigerichter Bote;
Hasselroth – Hasselrother Anzeiger;
Linsengericht – Linsengerichter Anzeiger;
Biebergemünd – Wochenblatt Biebergemünd.

Auflage: 305.920.
Kombination mit Gießener Zeitung.
Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 434.795

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.

Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.

Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,50 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:
Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.

2022

Anzeigen	(06051) 833-242
Redaktion	(06051) 833-202
Vertrieb	(06051) 833-299
Telefax	(06051) 833-230

Beförderung erhalten

Sebastian Luft zum stellvertretenden Kreisbrandinspektor von Landrat Weckler ernannt



Bei der Ernennung: Landrat Jan Weckler, der neue stellvertretende Kreisbrandinspektor Sebastian Luft, Kreisbrandinspektor Lars Henrich und Prof. Dr. Reinhold Merbs, Fachbereichsleiter „Gesundheit und Bevölkerungsschutz“. (von links)

Sebastian Luft einen großen Erfahrungsschatz angeeignet. Durch seine Ernennung zum Kreisbrandmeister im vergangenen Jahr konnte er sich hervorragend auf die verantwortungsvolle ehrenamtliche Funktion als stellvertretender Kreisbrandinspektor vorbereiten“, betont Landrat Jan Weckler bei der Ernennung. Die Ernennung erfolgt auf die Dauer von fünf Jahren. Wie auch der Kreisbrandinspektor ist Sebastian Luft als sein Stellvertreter in beratender Funktion gegenüber den kreisangehörigen Kommunen in den Angelegenheiten des abwehrenden Brand-schutzes tätig, führt die sogenannte kommunalaufsichtliche Überwachung des Brand-schutzes durch, nimmt in diesem Zuge an größeren Feuer-wehreinsätze in den Kommunen als Berater teil und kann bei Bedarf auch die Technische Einsatzleitung übernehmen.



Wir feiern das Jahrhundert Jubiläum

LÄNGER SHOPPEN

29. Dezember
10–19 UHR

30. Dezember
10–20 UHR
SONDERÖFFNUNG

31. Dezember
10–14 UHR
SONDERÖFFNUNG

40%

RABATT IN ALLEN ABTEILUNGEN!

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Rabenastr. 3–9 • 63584 Gründau-Lieblos
Tel. 06051/822-0 • www.hoeffner.de • Öffnungszeiten: Mo-Do von 10-19 Uhr, Fr-Sa von 10-20 Uhr

A) Bei Ihrem Einkauf im Möbelhaus gewährt Ihnen Höffner gegen Vorlage Ihrer Kundenkarte auf viele Artikel in allen Abteilungen 40% Rabatt auf den am Artikel ausgezeichneten höheren Preis ohne Aktionsvorteil. An der Aktion nehmen alle Artikel teil, die mit „Aktionspreis“ oder „Preishammer“ gekennzeichnet sind. Der Kundenkartensofortrabatt ist in diesen Rabatten bereits enthalten. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte einschließlich dem Kundenkartensofortrabatt und anderweitig geltende Preisreduzierungen bereits beinhalten. Ausgenommen von dieser Aktion sind Kaufgutscheine, Bücher und alle Dienstleistungen sowie alle Artikel der Marken Quooker, Oster, Leicht, Team7, Walden, Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Jopl, Paulmann Licht, Vossen und Cawö. Insgesamt nehmen mindestens 50.000 Artikel an der Aktion teil. Keine Barauszahlung. Gültig für Neukäufe. Nicht mit anderen Aktionsvorteilen kombinierbar. Gültig bis mindestens 17.01.2023. **J)** 1874 gründete Rudolf Höffner seine Tischlerei in Berlin. Vor 55 Jahren kaufte Kurt Krieger die Namensrechte und startete mit der Firma Höffner neu.

Pkw Ankauf

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

Ankauf von PKW und LKW, alle Hersteller, alle Modelle, Zustand, TÜV und KM egal, auch mit Schäden jeglicher Art. Jederzeit erreichbar. ☎ 06403/9688211 + 0176/23479199

Reisemobile

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

Mittelhessen-Bote
Finden + Verkaufen



Zwei-Wochen-Regel

Auto entrümpeln und Sprit sparen

Ist das Auto möglichst frei von unnötigem Ballast, spart das Sprit. Beim Blick in Innen- und Kofferraum sollte alles rausfliegen, was an Bord nicht notwendig oder vorgeschrieben ist, rät der Automobilclub von Deutschland (AvD). Dabei könne eine Zwei-Wo-

chen-Regel helfen: Alles, was in den vergangenen zwei Wochen nicht benutzt wurde, könne raus. Also etwa leere Getränkeboxen oder die Stiefel vom letzten Wanderausflug. Auch Reserverad und Bordwerkzeug sind verzichtbar, wenn man bei Defekten oh-

nehin den Pannendienst rufen würde. Als Alternative kann ein leichteres Reifenreparatur-Set ins Auto gepackt werden. Vorgeschriebene Dinge wie Verbandskasten, Warnweste und Warndreieck müssen natürlich im Auto bleiben. Allein mit solchen Maßnah-

men lässt sich der Durchschnittsverbrauch um ein paar Zehntelliter senken, schätzt der AvD. Der ADAC rechnet vor: Wer im Auto 100 Kilogramm zusätzliche Last herumfährt, kann auf 100 Kilometer mit einem Mehrverbrauch von bis zu 0,3 Liter rechnen. *dpa*

FundGrube

Bekanntschaften

WEIHNACHTSWUNSCH FÜR ZWEI JUNGGEBLIEBENE HERZEN ... TANZ MIT MIR INS „2023“

KARL - HEINZ, 84 J., verwitwet, Polizeibeamter hier aus der Region und jetzt im Ruhestand. Ich sehe noch wesentlich jünger aus und bin spontan zu allen schönen Dingen bereit; bin vital, gesund und könnte noch Schlittschuh laufen und beim Tanzen wirbele ich Sie herum! Bin ein dynam. Gentleman + fröhlicher Lausbub. Ich möchte Sie gerne Weihnachten u. Silvester einladen, denn in meinem Haus fehlt der Zauber des Weihnachtsfestes - natürlich in allen Ehren zum Kennenlernen. Ich bin ein sehr gepflegter, jugendlicher, charmanter, weltoffener Mann mit Auto und lebe in besten finanz. Verhältnissen; doch was nützt alles Geld der Welt, wenn man sich Liebe wünscht? Wir lernen uns ganz langsam kennen, tauschen und suchen gemeinsame Interessen für Länder, Kunst, Theater. Auf ein schnelles Zusammenziehen bin ich nicht aus. Ich bin unkompliziert u. wünsche mir gegenseitige Achtung, Respekt und ein Stück vom Glück. Meine Einladung zum 1. Rendezvous auf dem Weihnachtsmarkt? Es wird unser großes Glück; wir gehen diesen modernen Weg des Kennenlernens, weil wir glücklich werden wollen! „Wir Zwei“ GmbH, Rufen Sie gleich an: Tel. 0172 - 3712035. Vielen Dank.

WEIHNACHTSZAUBER ZU HAUSE ODER WEIHNACHTEN IN NEW YORK. ICH MÖCHTE DEINE TRÄUME ERFÜLLEN !

PRIVATIER CARSTEN, 76 Jahre jung, hatte ein großes Elektrounternehmen. Ich bin liebevoll u. treu, in allerb. wirtsch. Verh. und mit vielen Reiseideen für Dich - egal wohin Du möchtest. Bin dynam., sehr jugendli., gepflegter Weltmann. Liebe Abende bei leiser Musik und Luxusreisen ebenso wie Hüttenzauber am Lagerfeuer. Ich bin ein „MANN“, der zu Ihnen steht, der die glücklichen Menschen auf dem Weihnachtsmarkt sieht und dann an „SIE“ denkt, wo bist Du? Daher die Anzeige über „Wir Zwei“ GmbH, damit Du mich finden kannst. Liebe „SIE“, unser Glück hat eine Chance, wenn auch Sie Mut haben und sich melden. Sie bekommen einen fröhli., pflegeleichten, empfindsamen Mann hier aus der Region, der „SIE“ gerne liebhaben u. verwöhnen möchte - für immer; tel. 01522 - 6954734, od. E-Mail an: Carsten@inserat-wz.de. Nur Mut u. gleich anrufen, beiß auch nicht.

WIR MÜSSEN UNSERE ZEIT NUTZEN UND WEIHNACHTSTRÄUME WAHR MACHEN !

Krankenschwester i. R. **LILLY, 74 J.**, Dame im Ruhestand mit schönem Zuhause u. Zeit, Sie zu verwöhnen. Ich bin eine bildhübsche, sehr jugendliche, vitale, herzliche, gefühlsbetonte „SIE“ in finanziell guten Verhältnissen, liebe die Sonne u. Spanien - doch wo mein Herz glücklich ist, da möchte ich sein! Ich habe strahlende Augen, schöne Figur, feine, gebräunte, junge Haut und ein junges Herz, das Liebe sucht und viel Harmonie zu vergeben hat. Du darfst auch gerne älter sein, es zählt Dein liebes Herz. Wenn Sie, wie ich, gerne lachen, begeisterungsfähig und romantisch sind, dann lassen Sie uns das Glück - „unser junges Glück“ - tief empfinden und viel lachen. Ein Ausflug, romantische Weihnachtstage, Hand in Hand spazieren gehen, Hauptsache, das Glück genießen. Zu zweit zu sein gibt Kraft und alles ist schöner! Diese Zeilen über pv fielen mir nicht leicht, bitte gleich anrufen: Tel. 0170 - 6113731. Ich würde mich sehr freuen, jemanden aus der Umgebung hier kennenzulernen.

Zu Weihnachten hört man immer, was die Menschen kaufen oder haben wollen. Ich wünsche mir nur, dass Du das liest und anrufst! **NINA, 66 J / 1.67**, verwitwet, als Verwaltungsangestellte noch etwas tätig, liebe die Berge, habe ein E-Bike und halte mich im Turnverein fit. Ich bin eine schlanke, schöne, faszinierende Frau mit viel Zärtlichkeit, viel Herz und mit fröhli. Lachen. Gibt es denn keinen sehr lieben Mann mehr, der auch alleine zu Hause sitzt, bis ihm die Decke auf den Kopf fällt? Lieber Schatz, wir können noch glücklicher sein als die anderen um uns. Ich bin schon ganz verzweifelt, ich möchte Liebe pur erleben, lachen, Liebe u. Zärtlichkeit geben, dich spüren u. innige Vertrautheit erleben - das wünsche ich mir vom Christkind. **HEILIGABEND ZUSAMMEN ... 12.00 Uhr** - alle Päckchen fertig, 15.00 Uhr - Entspannung u. Vorfreude, 17.00 Uhr - endlich offizielles Plätzchennaschen, 19.00 Uhr - Überraschung: „Liebe u. Glück“, Geben Sie unserer Liebe eine Chance, meinen Schokoladenweihnachtsmann teile ich mit Ihnen, rufen Sie bitte an, „Wir Zwei“ GmbH. handy 01520 - 7866545, auch Sa. und So., od. E-Mail an: Nina@wz-mail.de

WEIHNACHTEN - GLÜCK HABEN UND UNS GLÜCKLICH MACHEN !

BRITTA, 60 J., berufl. bin ich Architektin. Ich bin eine mittelschlanke, schöne, feminine, etwas schüchterne, sehr sanfte, zärtl. Frau und doch habe ich die Hoffnung schon fast aufgegeben. Bin klug, charmant, niveauvoll, gefühlsbetont, romant., eine Frau, die träumen kann u. das Zittern und Kribbeln spüren möchte. Ich bin spontan und mache gern schöne Dinge, bin fröhlich und allen „Ansprüchen“ gewachsen. Ich möchte zu „DIR“ stehen, Geliebte + deine Frau sein und ehrl. Liebe geben. Wollen wir uns auf dem Weihnachtsmarkt treffen und Sternchen in unseren Augen sehen? Dann beginnen 1000 Glücksmomente der Zärtlichkeit für uns. Bitte rufe an, Handy 0152 - 36834050, „Wir Zwei“ GmbH od. E-Mail an: Britta@wz-mail.de. Merry Xmas.

Merkmal grüner Fahrradhelm: Hallo Du, männlich, bist Du zufällig die HR1-Radtour mitgefahren? Ich, weiblich, wir sind viel zsm. gefahren u. haben uns super unterhalten. Meine Gespräche mit dir haben mich sehr inspiriert, leider haben wir keine Tel. Nr. ausgetauscht. Du, Vorname mit R... aus B..., wenn Du dich angesprochen fühlst, melde dich doch mal, ich würde mich sehr freuen. Chiffre 59764

Dienstleistungen

Malerarbeiten, kompl. Badsanierung (auch barrierefrei), Tapezierarbeiten, Kellerisolierung (trocken legen), Trockenbau und Entrümpelung, sowie Gartengestaltung, Pfisterarbeiten, Terrassen etc. Hoti Malermeisterfachbetrieb. ☎ 06051-9777810 u. 0160-96687594

BAUMARBEITEN HEE
Baumfällung · Gartenpflege
Tel. 0173/8842112

Service rund um Haus und Garten: Hausmeisterservice, Gartenpflege u. Umgestaltung, Baumfällung, Obstbaum- u. Gehölzschnitt, Mäharbeiten, Brennholzaufarbeitung, Kleinreparaturen etc., seit über 20 Jahren Problemlös. aller Art ☎ 06058-6216

Dienstleistungen

Sie wollen renovieren? Maler- und Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183-928475 o. 0179-2108959

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pfisterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Haushaltsauflösungen

Haushaltsauflösung o. Entrümpelung: Gewerbe, Whg., Haus. Umzugshilfe, Renovierungsarbeiten, Seniorenumzüge, Messi- u. Problemwhgen., Komplettpaket v. Keller bis zum Speicher sowie Ankauf u. Beratung gehören dazu. Fa. Die Ameisen ☎ 06053-7775, 06184-905729, 01522-2038811
www.ameisen-heimerle.de

Kaufgesuche

Sammler kauft Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Gardinen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Fenrgläser, Perücken, Kleider, Leder, Krokotaschen, Messing, Perlen, Silberbesteck, Figuren, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge, Antiquitäten, Eisenbahnen, Briefmarken. Auch Wohnungsauflösung und komplette Nachlässe. 100% seriös. Höchstpreis bar vor Ort, kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Werteneinschätzung.-Tägl.7.00-21.30 Uhr (auch am Wochenende) ☎ 069-67704886

Kaufe Antiquitäten + Sammelstücke
z.B. Gemälde, Uhren, Militaria, alte Bücher, Postkarten, Spielzeug, Musikinstrumente, Münzen, Silber, Zinn und vieles mehr.
M. Walter, Tel. 06181 - 7023413
walter-antik@t-online.de

Ankauf von gebr. Jagd- und Sportwaffen, Nachlassregulierungen, Erbwaffenblockierung, behördl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☎ 0170/9066676

Händler kauft Ihre Waffen (auch ganze Sammlungen) sowie Deko-Salut u. Schreckschusswaffen u. WK2 Militaria aller Art. www.waffen-kolo.de ☎ 06031-7915283

Kaufgesuche

Suche ein Wohnmobil od. Wohnwagen, auch mit Mängel, oder Standwagen, sowie ein Rasentraktor, ein E-Bike u. ein Quad, auch mit Mängel. ☎ 01777/177706

Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 51 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antialerg. mit Geruchsbeseitigung, farbfrisch wie neu mit Langzeitimprägnierung! 51 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. www.hueber-reinigungsservice.de ☎ 06101-3131

Tiermarkt

Zwei größere Pantherschildkröten ca. 25 cm suchen ein neues u. Haus. Mit genügend Lauffläche. Nur in gute Hände abzugeben, 150,- € VB. ☎ 06058/916601

Umzug

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten, Küchen- u. Möbelmontage. ☎ 06047-986370, 0173-1700586

Verkäufe

E-BIKE CENTER GRÜNDAU
Lieblos, Gelnhäuser Str. 15b
Tel. 06051-9677433
Mo.-Fr. 12-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr
Filiale Biebergemünd-Bieber
Roßbacher Straße 2

Verkäufe

Möbellandhallen Neuberg! Extreme Preisreduzierungen ohne Ende! Unsere besten Auslaufmodelle, edle Ausstellungsmöbel, premium Küchen so wie Küchenzeilen, jetzt 80% reduziert. Schnell gekauft sofort Verfügbar. Unser Motto von 2022 gilt auch im neuen Jahr. Alle Möbel + Küchen bei 100% Qualität und 100% Leistung, günstiger als alle vergleichbaren Mitarbeiter. Frohe Festtage Ihr Möbellandteam. Göffnet ab 27.12. bis 30.12. von 10:00 bis 18:00 Uhr, Silvester bis 14:00 Uhr geöffnet. Für alle Kunden steht Sekt + Glühwein + Saft und Gebäck zur Verfügung. Möbellandhallen Neuberg, Im Unterfeld 2, 63543 Neuberg ☎ 06183/8991911

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☎ 03685/40914-0. 5 % online-Rabatt sichern! www.dachbleche24.de

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Birstein: ☎ 06054/9071127

Achtung Brennholz! Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumeter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661

Säge-Spaltmaschinen, Bandsägen, Kreissägen, Holzspalter, Forstselwinden. Die idealen Maschinen für die Brennholzproduktion. www.zeiler-forst.de
Zeiler Forst-Geräte-Center ☎ (09747) 841

Kontakte

LARA Ober-Rosbach!
Erreichbar 27. bis 31.12.!
06003-6346

Erotik

► **1.SEX Gesp. GRATIS 0221 5600 254 ◀**

Lisa aus Gelnhausen **0174-863 5976**

Ute & Lea (18) **01520-780 54 84**

StellenMarkt

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Ober-Mörlen und Langenhain-Ziegenberg
- Bad Vilbel Stadt und Dortelweil
- Friedberg Ockstadt und Dorheim
- Bad Nauheim Stadt und alle Stadtteile
- Wöllstadt

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** ab 13 Jahren zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH.

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (060 51) 833 292 oder -293 · Telefax (060 51) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

Stellenangebote

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Bürokauffrau zur Verstärkung unseres Teams gesucht. PC- sowie Englisch-Kenntnisse. Berufserfahrung in Bürokommunikation und Rechnungswesen. WW Planen GmbH in Biebergemünd. Mobil ☎ 06050/3078680 oder 0171/4069055 (Büro erreichbar ab 09.01.2023)

Mittelhessen-Bote
Personal finden!
Telefon 06051 833-241

Finden + Verkaufen

ImmobilienMarkt

Kfz-Stellplatz dabei?

Vor Wohnungskauf Unterlagen genau prüfen

Käufer können nicht automatisch davon ausgehen, dass zu ihrer neuen Wohnung ein Keller und Kfz-Stellplatz gehören. Vor dem Kauf sollten Interessenten also nicht nur die Wohnung sorgfältig besichtigen, sondern auch die Unterlagen genau prüfen. Dazu rät die Notarkammer Bremen.

Interessenten sollten etwa diese Fragen klären: Kommen der Keller, der Kfz-Stellplatz und die Wohnung im Grundbucheintrag vor? Wur-



Wer ein Auto hat und eine Wohnung kaufen will, sollte den Grundbucheintrag genau prüfen - etwa ob der Kfz-Stellplatz zum Eigentum gehört.
Foto: Zacharie Scheurer/dpa-mag

Garagen

Garagen, Lager, 4 - 45 m², in gepfl., sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht HU entfernt. ☎ 01520-2311680

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Acker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden.
Grasmück GmbH, 63654 Büdingen
Tel. (060 42) 6691 oder 0171-5734404

Finden + Verkaufen

Immob.-Gesuche

Älteres Bauernhaus (Hofreite), auch reparaturbedürftig, von Barzahler gesucht! ☎ 06101/3131

Mietgesuche

Suche dringend möbliertes Zimmer. ☎ 06052-912470

Vermietungen

Frg.-Somborn, Staufferstr. 4: 2 ZKB., ca. 73 m² + Balkon, 1. Et., Diele, Keller, Garage 50€ zzgl., 600,- € + NK + 2 MM Kt., NR, keine Haustiere. ☎ 06055/3587 od. 0175/5235114

Vermietungen

Wä.-zentral gelegen, nur seriös, exkl. Wohn- und Geschäftshaus (4 Whg.), gr. 3 Zi., 2 Zi. Wohnung, DG-Ateliere, inkl. Küchen, teilmöbliert, Gewerbe für Praxis, Bildung, Beratung, u.a. Miete 5.000,- € + NK + 3MM KT ☎ 0179/5376464

3 ZKB in Gründau-Rothenb. zu verm., EBK, Stpl., Balk., 1. OG, Südseite, KR, MFH, zentr.; ab 01.03.23, ca. 86m², 650,- € KM, ☎ 0179/9020392 (wkts. ab 18 Uhr, am WE gt.)



„Schottenabend – Zwei Stunden mit nix drunter“

Mathias Tretter und Sven Kemmler

Bad Vilbel. Im Theater Alte Mühle Bad Vilbel gibt es am Samstag, 28. Januar, ab 20 Uhr einen Schottenabend mit Mathias Tretter und Sven Kemmler. Zwei Männer, zwei Röcke und ein entzückendes, karoummanteltes Geheimnis: Stuart Kemmler und Malcolm Tretter reisen seit 2010 kraft ihres selbstverliehenen Amtes als Kulturbotschafter des schottischen Robert-Louis-Burns-Instituts in Aberglenkirkmuir durch Deutschland, um den Ungläubigen endlich das bessere Großbritannien nahezu bringen. Das Bild Schottlands

wird hierzulande fälschlicherweise noch immer von England bestimmt, diesem dunklen, zu Recht vergessenen Teil der Insel, der wie ein Sack essigschwerer „Fish and Chips“ am hellen Norden hängt: Scotland, das Wales unter den irischen Cornwalls der Trinker, herrliches Land der saftigen Weiden und des wärmenden Whiskys, der Highlands und Heilgetränke, der Kelten und Keltereien, der Schlachten und Schlachtschlüsseln, der beinfreien Männer und betrunkenen Lämmer, der Quartalssäuer und Gelegenheitsköhler, und natürlich – der Frauen.

Vortrag zur Onleihe

Karben. Am Dienstag, 17.Januar, besucht Frau Linnemann von der Stadtbibliothek Karben von 9 bis 11 Uhr das Mütter- und Familienzentrum Karben. Im Rahmen eines gemütlichen Frühstücks wird sie über die Möglichkeiten der digitalen Ausleihe von (Hör-)Büchern, Zeitschriften und Musik informieren. Um Anmeldung wird gebeten, unter info@mueze-karben.de oder telefonisch unter 06034-9399773. Für sich ergebenden Schulungsbedarf besteht die Möglichkeit, individuelle Termine bei den Ehrenamtlichen der Digitalen Teilhabe im MüZe oder der Stadtbücherei zu buchen.

Abhilfe bei Frost

Bad Vilbel. Die Temperaturen dieser Tage und insbesondere der Nächte sind konstant unter dem Gefrierpunkt. Dies hat auch Einfluss auf die Biotonnen im Stadtgebiet. Aufgrund des Frosts friert der Inhalt an der Tonne fest, dies kann dazu führen, dass der Abfall nicht mehr aus der Tonne fällt. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der städtischen Müllabfuhr dürfen aus Unfall- und Hygienegründen den Abfall auch nicht händisch aus den Tonnen holen. Daher empfiehlt es sich Vor-sorge zu leisten. Um gefrorenen Abfällen vorzubeugen, kann der Boden der Biotonne mit geknülltem Zeitungspapier ausgelegt werden. Zudem empfiehlt es sich, auch die Ab-

fälle selbst, in Zeitungspapier zu wickeln und sie erst dann in die Tonne zu geben. „Das Wasser, das in den Abfällen noch enthalten ist, würde von den Zeitungsresten aufgenommen werden und somit verhindert man ein Festfrieren des Abfalls am Tonnenboden oder an den Tonnenwänden. Alternativ kann auch trockenes Reisig auf den Boden und zwischen die Abfälle gelegt werden“, empfiehlt der Fachdienstleiter Abfallwirtschaft und Grünflächenpflege, Sören Bußmann. Zudem ist es wichtig, dass keine Flüssigkeiten in die Tonne gefüllt werden und es ist ratsam, vor der Entleerung etwaig festgefrorenen Abfall mit einem Spaten oder ähnlichem zu lösen.

Workout mit dem Baby

Karben. Mama wird fit und das Baby macht mit. Das ist Kanga-training – ein spezielles Workout, das genau auf die Bedürfnisse frisch gebackener Mamas und ihrer Babys abgestimmt ist. Durch die poppige Musik macht es außerdem gute Laune und einfach viel Spaß. Die Geburt sollte mindestens 3-4 Monate zurückliegen und der postnatale Termin beim Gynäkologen ein paar Wochen nach der Geburt muss erfolgt und ohne Befund sein. Optimal wäre es, wenn ein Rückbildungskurs besucht oder zumindest begonnen wurde. Kurs-Nr.: 611, 7 x Montags vom 16. Januar bis 27. Februar von 10.45 bis 11.45 Uhr. Infos und Anmeldung im Büro des Mütter- und Familienzentrums unter Tel. 06034 509897, E-Mail: info@mueze-karben.de.

ANZEIGE

Hören findet im Gehirn statt!

Hören ist kein Vorgang, der sich auf die Ohren beschränkt, sondern es erfordert Hirnleistung! Feine Zellen im Innenohr nehmen den Schall auf und geben ihn als Nervenimpulse zum Hörzentrum im Gehirn weiter. Dort wird das Signal entschlüsselt, damit wir das Gehörte auch verstehen können. Deshalb ist es wichtig, „geistig auf der Höhe“ zu sein, wenn wir gut hören wollen.

Je älter man wird, desto mehr lässt das Hörvermögen nach. Gleichzeitig nehmen die sogenannten „kognitiven Fähigkeiten“ ab. Dazu gehören Dinge wie z. B. Aufmerksamkeit, Erinnerungsvermögen, Konzentration, die räumliche Vorstellungskraft. Das sind Grundlagen des menschlichen Denkens, die wichtig sind, um den Alltag zu gestalten. Forscher empfehlen daher, dass ältere Menschen grundsätzlich ihre kognitiven Fähigkeiten nutzen und trainieren sollten, um so auch ihr Sprach-



Hörsysteme können dafür sorgen, dass Menschen mit Hörverlust „geistig auf der Höhe“ bleiben. Foto: EUHA/FotoRechnitz

„In schwierigen Zeiten investieren wir viel in Bad Vilbels Zukunft“

Kämmerer Bastian Zander bringt Doppelhaushalt 2023/2024 ein

Bad Vilbel. Stadtkämmerer und Erster Stadtrat Bastian Zander hat in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung den Doppelhaushalt für die Jahre 2023 und 2024 in den Gremiengang eingebracht. Der Doppelhaushalt steht dabei unter dem Motto „In schwierigen Zeiten investieren wir viel in Bad Vilbels Zukunft.“ Das gesamte Zahlenwerk, die Einbringungsrede sowie die dazugehörige Präsentation sind auf der städtischen Homepage einsehbar. „Es geht uns in Bad Vilbel nicht anders als in anderen Städten und Gemeinden und auch nicht anders als im Land und im Bund. Wir sind aus der Krise, die die Corona-Pandemie nach sich zog, noch nicht richtig heraus und sind in eine weitere, noch schärfere Krise, bedingt durch Russlands Überfall auf die Ukraine, hineingeraten. Vor diesem Hintergrund ist die Aufstellung des Doppelhaushalts eine große Herausforderung gewesen. Dennoch konnten wir den Stadtverordneten ein Haushaltswerk vorlegen, das die Herausforderungen aufnimmt, Antworten auf diese findet und die Zukunft gestaltet. Bei allen durch die Krise gestiegenen Kosten können wir gleichwohl den Doppelhaushalt ganz ohne Steuererhöhungen und ohne die Erhebung von Straßenbeiträgen realisieren“, beschreibt Kämmerer Bastian Zander die Grundsätze des Haushalts.

Bad Vilbel weiter voranbringen

Der vorgelegte Doppelhaushalt enthält daher auch weitere Investitionen in die Stadtentwicklung und sichert begonnene Maßnahmen ab. Zudem bildet er auch die Höhergruppierung für

Erzieherinnen und Erzieher in den städtischen Kitas ab. „Um Bad Vilbel weiter voran zu bringen, investieren wir in Steine genau so wie in Köpfe. Einerseits also in die Stadtentwicklung, andererseits in neue Stellen und beispielsweise in die Höhergruppierung unserer Kita-Erzieherinnen und Erzieher. Eine wachsende Stadt benötigt auch eine passende Verwaltung und genau da setzen wir an“, erklärt Zander, der auch Personaldezernent ist. Mit der geplanten Fertigstellung der VILCO im kommenden Jahr enthält der Doppelhaushalt auch Mittel für dieses wichtige Meilensteinprojekt der Stadtentwicklung. Zudem sind auch Gelder für den Bau des Bürgerhauses mit erweiterter Kita auf dem Heilsberg eingestellt. „Die VILCO und das Kurhaus sind zentrale Räumlichkeiten unserer Stadt, die in Zukunft für viele Veranstaltungen zur Verfügung stehen werden. Das neue Bürgerhaus ist für den Heilsberg zudem ein Jahrzehntprojekt, von dem der gesamte Stadtteil und weite Teile darüber hinaus profitieren werden“, so Zander.

Verwaltung wird zukunftsfest

Investitionen in die Kultur, in Gebäude, in Straßen und Wege, aber auch für Vereine, Institutionen und die soziale Stadtgesellschaft kennzeichnen den Doppelhaushalt für die kommenden beiden Jahre. Darüber hinaus wird auch die Digitalisierung der Verwaltung im Doppelhaushalt abgebildet. „Wir machen die Verwaltung zukunftsfest. Die Bürgerinnen und Bürger dürfen sich darauf freuen, dass Verwaltungsvorgänge effi-

zienter und anwenderfreundlicher werden. Daher setzen wir auch hier einen Fokus im Doppelhaushalt“, umschreibt Bastian Zander einen konkreten Aspekt des Haushalts.

City- und Klimamanager

Der Doppelhaushalt 23/24 hält auch Mittel für die Einstellung eines Citymanagers bereit. Dieser soll künftig im Bereich der Innenstadt als Ansprechpartner für alle Beteiligten Gewerbetreibenden sowie Vermieterinnen und Vermieter dienen und damit eine wichtige Scharnierfunktion zwischen Stadt, Gewerbetreibenden und Interessenten darstellen. „Der Citymanager wird sich in Zusammenarbeit mit dem Verein Stadtmarketing verstärkt um die Probleme des Einzelhandels kümmern. Andere Städte, wie beispielsweise Hanau, haben nach einem massiven Stadtumbau ebenfalls gezeigt, dass trotz übermächtiger Konkurrenz des Online-Handels, es mit einem solchen Ansprechpartner und Kümmerer möglich ist, Innenstädte attraktiv zu halten. Die Vilbeler müssen dies dann allerdings auch aktiv annehmen“, beschreibt Zander hier die Hintergründe. Eine weitere wichtige Personalangelegenheit wird im vorgelegten Haushaltswerk ebenfalls dargestellt. Dies betrifft den Bereich des Klima- und Umweltschutzes. „Die Stadt hat eine eigene Stabsstelle dazu eingerichtet und wird einen Klima-Manager oder -Managerin einstellen, um diesem Thema die notwendige Priorität einzuräumen. Im Haushalt sind neben der Stelle auch Mittel für die Erstellung eines entsprechenden Klimaschutzkonzeptes vorgesehen“, erklärt der Stadtkämmerer

hierzu. Auch für den Bereich des Verkehrs und der Nahmobilität werden erneut Gelder bereitgestellt, um Infrastrukturprojekte – beispielsweise für Bahn, Bus und Rad, fortzusetzen. Ein weiterer wichtiger Teilaspekt des Doppelhaushalts sind Investitionen in die Sicherheitsarchitektur Bad Vilbels. So sind Gelder für die Freiwillige Feuerwehr genauso eingestellt, wie Gelder für konkrete Anschaffungen zur Bewältigung etwaiger Krisen- und Notfallsituationen. „Wir haben in den vergangenen Jahren erlebt, was Krise bedeutet. Dies gilt nicht nur für die pandemische Situation, sondern beispielsweise auch mit Blick auf die schrecklichen Ereignisse im Ahrtal im Sommer 2021. Durch die Energiekrise, ausgelöst vom russischen Überfall auf die Ukraine, ist eins klar: wir sorgen vor“, führt der Erste Stadtrat weiter aus. Neben all diesen Investitionsmitteln und Geldern für neue Stellen gehört zum nun eingebrachten Haushalt auch die mittelfristige Finanzplanung bis zum Jahr 2026. Hier handelt es sich in weiten Teilen auch um einen Vorausblick auf Investitionen für den Hestag 2025 sowie die Planungen für das Landesfest. „Wir hübschen die Quellenstadt entsprechend auf, um gute Gastgeber des großen Landesfestes zu sein. Gleichzeitig profitieren wir auch finanziell stark von den Förderungen, die wir vom Land dafür erhalten“, so Zander abschließend. Nach der nun erfolgten Einbringung des Doppelhaushalts wird dieser in den städtischen Gremien beraten. Der Beschluss über den Doppelhaushalt soll dann in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 7. Februar 2023 erfolgen.

nördlichster Staat der USA	Hochgebirgsweide	Schmiededeform	feinste Schmutzteilchen	elektrisch gelad. Teilchen	brit. Schauspieler (Hugh)	dt. Bundespräsident (Karl) † 1992	Brennstoff	„Blumenkind“	geldlich	mit (Musik)	skand. Münze
leger, salopp						Seemannsruf			lat.: siehe da!		
ein Bindewort		Stierkämpfer						südamerik. Lamaart, Alpaka			Bremsklotz; Spaltwerkzeug
Komponist von „Die verk. Braut“ †						Wäschestück			Froschlurch		
gedörnte Früchte	Vorgesetzter	Nadelloch	Maschenwerk Werbung per E-Mail					Schiffsjunge (seemann.)	osteurop. Strom	zitronensaures Salz	Schiff-fahrtskunde
						auszeichnen	Heilkunde				
dreistes Kind	Kenner der roman. Sprachen	ugs.: Frauenheld	Stadt in der Bretagne		griech. Vorsilbe: innen				Stadt in Oberfranken		
							weiblich	ugs.: Düsenflugzeug			Kimono-gürtel
israel. Sängerin (Esther)					Stadt in Italien (Landessprache)		greller Farbton				
Doppelrumpfboot	Muskelzucken	frz. Maler (Claude) † 1926	israel. Politiker (Shimon) † 2016					Hafenstadt in Israel	Reifeprüfung (Kurzw.)		
						Aufforderung, etwas zu nehmen	Liebeskunst Würfelmuster				
frz. weibl. Vorname			lediglich		männl. Kosenamen				AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ Z ■ B ■ A ■ T ■ G ■ R ■ R ■ ■ ■ ■ ■ ■ E ■ U ■ R ■ G ■ R ■ A ■ D ■ A ■ J ■ A ■ M ■ E ■ ■ B ■ R ■ U ■ N ■ E ■ I ■ D ■ E ■ E ■ N ■ A ■ R ■ M ■ ■ D ■ U ■ F ■ T ■ L ■ K ■ I ■ E ■ P ■ E ■ N ■ E ■ U ■ E ■ ■ O ■ D ■ E ■ G ■ A ■ S ■ L ■ R ■ S ■ M ■ M ■ ■ ■ B ■ R ■ A ■ U ■ E ■ M ■ K ■ O ■ T ■ E ■ O ■ L ■ I ■ V ■ ■ N ■ A ■ M ■ M ■ K ■ E ■ L ■ I ■ M ■ T ■ N ■ O ■ T ■ A ■ ■ C ■ R ■ A ■ H ■ N ■ E ■ R ■ G ■ R ■ I ■ E ■ G ■ K ■ ■ K ■ A ■ S ■ E ■ A ■ R ■ G ■ L ■ O ■ S ■ G ■ C ■ A ■ ■ P ■ D ■ I ■ C ■ K ■ E ■ A ■ A ■ L ■ I ■ E ■ N ■ A U S L A U F K U R ■ M E H R ■ A S T ■ L ■ I ■ E ■ E ■ H ■ U ■ R ■ O ■ N ■ E ■ ■ V ■ E ■ R ■ A ■ N ■ D ■ A ■ T ■ Z ■ E ■ ■ B ■ E ■ G ■ I ■ N ■ N ■ B ■ E ■ U ■ T ■ E ■ L ■ ■ R ■ N ■ A ■ E ■ H ■ E ■ M ■ O ■ N ■ S ■		
Symbol auf dem Desktop (engl.)			zum Nennwert								
Hoheitsgebiet	Vulkan bei Neapel (1281 m)				Stern im „Wal-fisch“				1206		
			Platzmangel								

NORMA®

Mehr fürs Geld.

ab Di., 27. Dezember

Unsere Öffnungszeiten an Silvester:
mindestens von 7 Uhr bis 16 Uhr*

JETZT ZUGREIFEN! SOLANGE VORRAT REICHT!

teilweise koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk
1,25-l-Flasche, zzgl. –,25 Pfand (1 l = –,55) je Flasche

1,25 Liter
48% billiger
statt 1,35 **–,69***

Aktionszeitraum: 27.12. bis 01.01.2023

BECHEROVKA Kräuterlikör das Original – Der Kräuterlikör aus Tschechien
38 % vol, 0,7-l-Flasche (1 l = 12,84) je Flasche

25% billiger
UVP 11,99 **8,99***

Aktionszeitraum: 27.12. bis 01.01.2023

Premium Pils
20x0,5-l-Flasche, 0,5-l-Flasche: –,44, zzgl. –,08 Pfand (1 l = –,88)

39% billiger
statt 14,60 **8,80***

zzgl. 3,10 Pfand bis 01.01.2023

Mini Echeveria in Feuerwerksfarben im Potcover • Glänzend gefärbt und gegliedert in den Farben z. B. lachs, gold, violett, gelb oder bronze • Höhe ca. 10 – 15 cm inkl. 6-cm-Kulturtopf

• Feuerwerks-Explosion, kleiner Glücksbringer für einen guten Rutsch ins neue Jahr je Pflanze

1,99*

CONTE PASSIONE Hugo Original und weitere Sorten; aromatisierter, weinhaltinger Cocktail
0,75-l-Flasche (1 l = 1,48) je Flasche

25% billiger
statt 1,49 **1,11***

Aktionszeitraum: 27.12. bis 01.01.2023

BACARDI Carta Blanca Superior White Rum
37,5 % vol, 1,5-l-Flasche (1 l = 12,66) je Flasche

entspricht: 0,7-l-Flasche = 8,86

18,99* **1,5 Liter**

lorenz Erdnusslocken XXL Classic
275-g-Packung (1 kg = 5,05)

51% billiger
UVP 2,89 **1,39*** **XXL**

Glückskele im Sektkübel oder in einer Ziermanschette • Höhe ca. 13 – 18 cm inkl. 9-cm-Kulturtopf • z.B. mit Lametta, Pilz oder Schornsteinfeger mit Champagnerflasche • In den Blattfarben grün oder rot je Pflanze

1,99*

Knabberspaß Paprika Mix 100-g-Beutel (1 kg = 9,90), Snack Bacon, Mais Balls Käse oder Onion Rings 125-g-Beutel (1 kg = 7,92) je Beutel

UVP 1,39 **–,99*** **28% billiger**

Früchte im Glas Pfirsiche
Abtr.-Gew. 305 g (1 kg = 6,52), Aprikosen Abtr.-Gew. 310 g (1 kg = 6,42) oder 5-Frucht-Cocktail Abtr.-Gew. 330 g (1 kg = 6,03), 540-g-Glas je Glas

540 g
1,99*

Reeva Instant Nudeln Cup
Rind- oder Huhn-Geschmack ergibt 400 ml, 75-g-Becher (1 kg = 15,87) je Becher

14% billiger
UVP 1,39 **1,19*** **400 ml**

hitschies Party Mallows
325-g-Beutel + 50 g gratis (1 kg = 5,31)

20% billiger
UVP 2,49 **1,99*** **50 g gratis**

Delikatess Creme Zwiebel-, Knoblauch-, Paprika-, Gulaschcreme, Knoblauch-Chili-Gewürzcreme, Pizzacreme, Zwiebel-Chili-Creme oder Paprikamark mild oder scharf, 160-g-Tube (1 kg = 11,19) je Tube

35% billiger
UVP 2,79 **1,79***

Glückskekse
14 Stück, einzeln verpackt, 84-g-Packung (1 kg = 18,93)

14 Stück
1,59*

Glücksbringer Handgefertigte Marzipanschweinchen. Versch. Motive aus Marzipan, z.B. Glücksschweinpaar 19-g-Packung (1 kg = 104,74) oder Glücksschwein 21-g-Packung (1 kg = 94,76) je Packung

20% billiger
UVP 2,49 **1,99***

XOX Party-Popcorn XXL
Karamell, 500-g-Beutel (1 kg = 3,98)

20% billiger
UVP 2,49 **1,99*** **500 g**

HERRES Sekt-Spezialität
Deutscher Riesling Sekt – extra trocken, Chardonnay Riesling Sekt – extra trocken oder Hochgewächs feiner Sekt – trocken, 0,75-l-Flasche (1 l = 5,32) je Flasche

20% billiger
UVP 4,99 **3,99***

Auch online

Clubs Party Cracker
200-g-Packung (1 kg = 4,95)

41% billiger
UVP 1,69 **–,99***

HARIBO Goliath Lakritz-Stangen
125-g-Packung (1 kg = 7,04)

11% billiger
UVP –,99 **–,88***

Sülz-Spezialität
Mixed-Pickles- oder Bauern-Sülze, 400-g-Glas (1 kg = 7,48) je Glas

21% billiger
UVP 3,79 **2,99***

NORMA®

IMMER MEHR FÜRS GELD!

SEIT ÜBER 50 JAHREN – IMMER DER BESTE PREIS

GENIE® Aktenvernichter
240S mit Kreditkartenvernichter
• Automatische Start/Stopp-Funktion
• Inklusive Papierkorb ca. 10 Liter (40 Blatt) • Streifenschnitt
• Schnittleistung 6 Blätter

16% billiger
UVP 29,95 **24,99***

Auch online

GENIE® Laminiergerät DIN A4 200 LA • Für Formate bis DIN A4 (Arbeitsbreite 230 mm) • Verwendbare Folienstärke 80 – 125 Micron • Kurze Aufwärmzeit

21% billiger
UVP 22,95 **17,99***

Auch online

Wäschenetz
Wäschenetz in 3 Größen:

2er-Set je ca. 90 x 60 cm,
3er-Set je ca. 70 x 50 cm oder
4er-Set je ca. 40 x 25 cm

je Ausführung **2,99***

Lifetex® Schmutzfangmatte
„Allwetter“ oder „Square“ ca. 50 x 75 cm
• 100 % Polypropylen
• Anti-Rutsch-Rücken

je Ausführung **8,99***

Auch erhältlich: „Square“

Auch online

Steckdosen „Comfort“
3 Jahre Garantie

2-fach Steckdose mit 2x USB und Handyhalterung (ohne Handy)

Funksteckdose 2er-Set mit Fernbedienung

Rundsteckdose 4-fach mit 2 USB-Anschlüssen

je Ausführung **9,99***

Auch online

* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionsartikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung. + Öffnungszeiten können variieren – bitte beachten Sie den Aushang in Ihrer Filiale.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

92/22

NORMA®

www.norma-online.de



NEUGIERIG? JETZT SCHON ALLE ANGEBOTE DER NÄCHSTEN WOCHE IN UNSERER APP!

Hier APP gratis downloaden

